

UN ARTICULO DEL PRESIDENTE

Comentarios económicos y políticos

He podido leer durante mi viaje de Madrid a Barcelona el primer opúsculo que, bajo el patrocinio y dirección del Banco de España y Oficina de Estudios Económicos y Estadística, inicia la serie de los que periódicamente han de ir apareciendo para tener a la opinión pública al corriente de la situación económica del país...

LOS PRESUPUESTOS PARA 1930

De la Memoria de la Comisión Permanente. El superávit de 1928.

He aquí lo que acerca de este asunto dice la Memoria de la Comisión Permanente de la Junta Municipal: 'Sabido es que en buena teoría económica, déficit o superávit excesivo representan una imprevisión, y de tal manera tacharse el obtenido al liquidar el presupuesto de 1928, que se elevó a 1.179.250,31 pesetas...

abyecta y ruinosa, o de una intelectualidad enferma y decadente, que concenando almas y entendimientos mal defendidos por su ineficacia o su flaqueza, exacerbando rencores y estimulando ambiciones...

¿Qué contrastes ofrece la vida de los pueblos? Barcelona, la febril, la frecuentemente agitada (verdad que más por la protesta contra el desgobierno general, que por causas propias); Barcelona, la de las masas obreras rudas aparentemente, pero cultas, conscientes y con espiritualidad...

Miguel Primo de Rivera De La Vanguardia.

Fiestas en los Asilos de la Asociación General de Caridad

Bautizo de tres jóvenes. Entroniación del Sagrado Corazón. Hay en el Asilo de Huérfanos que sostiene la Asociación General de Caridad, dos indígenas procedentes de dos regimientos, que los recogieron muy pequeños...

HOY HACE DIECINUEVE AÑOS 13 DE OCTUBRE DE 1910

La colonia aragonesa celebra con extraordinaria animación la festividad de la Virgen del Pilar, reuniéndose en banquete en el Mundial Pabellón. —Llega a Zelúan numerosa comisión de notables, que se dirigen a la plaza para cumplimentar al general García Aldave...

Los Exploradores celebran la Fiesta de la Raza INAUGURACION DEL CURSO ESCULTISTA

Ayer, con motivo de la celebración de la Fiesta de la Raza y apertura del Curso escultista 1929-1930, los Exploradores de la Tropa de Melilla, organizaron una atractiva velada, que congregó en el Club a numeroso público...

Nafragio de la embarcación que daba la vuelta al Mediterráneo

Los pasados días dimos cuenta de haber tocado en nuestro puerto la embarcación a vela "San Giorgio", tripulada por Antonio Soldani y Ghio Dogas, ambos súbditos italianos, que se proponían dar la vuelta al Mediterráneo en la pequeña nave...

Las fiestas de Villa Sanjurjo EL ALTO COMISARIO EFECTÚA EL VIAJE POR TIERRA

La salida. Los que le despidieron. A las ocho de la mañana salió en automóvil para Villa Sanjurjo, con objeto de asistir a algunas de las fiestas que allí se vienen celebrando, el Alto Comisario general Jordana. Del séquito de S. E. forman parte el coronel de Estado Mayor Aranda y ayudientes comandantes Cerón y Villegas...

dores, la siguiente misiva dirigida a nuestro periódico: 'El día 10 de Octubre de 1929, se perdió el barco "San Giorgio", de nacionalidad italiana. El hecho ocurrió a las nueve de la noche en la playa llamada La Moscarda (Port Say)...

La festividad del Pilar

En la iglesia Castrense se celebró ayer mañana una solemne función religiosa, organizada por los jefes y oficiales de la Guardia Civil, en honor de su Patrona la Virgen del Pilar. La imagen de la venerada Virgen, había sido trasladada al altar mayor, que se hallaba profusamente iluminado...

AUTORIZADA LA REPRODUCCION DE ARTICULOS E INFORMACIONES DE ESTE NUMERO, DICHIENDO DE "EL TELEGRAMA DEL RIF"

personal técnico que tiene a su cargo la dirección de esta industria. El ilustre general recorrió todas las dependencias y después fué obsequiado con un espléndido lunch. Tanto a la ida como al regreso Su Excelencia fué objeto de efusivos manifestaciones de cariño y simpatía.

La Reina de los Festejos

Bien entrada la madrugada, terminó anoche el baile celebrado en el Casino Español y organizado por la Junta de Festejos. Como telegrafía, anoche, revistió gran brillantez, y el elemento joven, que era numerosísimo, pasó horas muy gratas, entregado a las delicias de la danza. Efectuada el recuento de papeletas, resulta en extremo laboriosa, resultó elegida Reina de la Belleza y de los festejos, la encantadora señorita María Galván, que está recibiendo muchos y merecidas felicitaciones...

YODEOSAL MEJOR que la tintura de yodo. No manchala piel, ni quema. CURA

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

## De la zona Occidental

### TERRITORIO DE TETUAN

Regreso de fuerzas. Un telegrama al general Berenguer. Relevo. Un botiquín Tetuán 12

A bordo del vapor «Lulio» marcharon a Melilla las fuerzas del Grupo de Regulares de Alhucemas que vinieron a la entrega de la bandera. Embarcaron veinte oficiales y cuatrocientos cincuenta clases y soldados.

Antes de marchar a Villa Sanjurjo, haciéndose eco de los deseos de dicho grupo y del de Regulares de Tetuán, transmitió en su nombre afectuoso saludo al general Berenguer, fundador de todos los Grupos de Regulares.

Hoy marchará a Dra el Assef, el tercer labor de Regulares de Tetuán, para cubrir destacamentos.

Al zoco el Arbaa, donde quedará destacada, marchó la séptima bandera de la Legión.

Hoy marchará a Dar Xaui, el segundo labor de Infantería de la Mehalla de Tetuán, para relevar al cuarto labor.

Para casos de accidente, ha quedado instalado en Megaret y Arcilla un botiquín.

También se han instalado en Ask, Sid Buker, Dar el Atar y Muirres.

### El próximo licenciamiento

Tetuán 12

Hoy quedará terminada la concentración en las cabeceras de las planas mayores de sus Cuerpos, de todos los individuos a quienes corresponde marchar licenciamiento y que pertenecen al segundo llamamiento del año 1927.

Los embarques terminarán el día 23.

### Condenado a cadena perpetua

Tetuán 12

Hace días se vió en la Audiencia la causa contra el gitano Luis Cortés, que mató a puñaladas a otro gitano, llamado Antonio Santiago, en una taberna de Tetuán.

La Sala le condenó a cadena perpetua, apreciando la alevosía y otras agravantes como la de reincidencia. Además se señala la necesidad de someterle a vigilancia cuando sea libertado por ser un peligro para la sociedad.

### Los condes de Jordana regresan a Tetuán

Tetuán 12

Los condes de Jordana, acompañados de sus hijos regresaron ayer a Tetuán, instalándose de un modo definitivo en el Palacio de la Alta Comisaría, terminadas las obras de reparación que se hacían en dicho edificio.

### El señor García Ontiveros. Contrabando

Tetuán 12

Marchó a Alcazarquivir el Director de Intervención civil don Felipe García Ontiveros, que actuará de mantenedor en los Juegos Florales que se celebrarán esta noche con motivo de la Fiesta de la Raza.

Los Celadores Municipales decomisaron una expedición de carne de vaca, que se intentaba pasar clandestinamente en la población, omitiendo el oportuno reconocimiento.

### CORRESPONSAL

### CIRCUNSCRIPCIÓN DE LARACHE

El coronel médico del Buey

Larache 12

Ha llegado a esta ciudad procedente de Melilla, el coronel médico don José del Buey, que actuará esta noche de mantenedor en los Juegos Florales organizados con motivo de la fiesta de la Raza, por la Sociedad Unión Española.

Se le dispensó cariñoso recibimiento. Mañana, domingo, será obsequiado con un banquete.

La poesía «Canto a la raza», ha obtenido el premio de honor, concedido por el Alto Comisario. Su autor es don Antonio Rodríguez Boch, de Ceuta. El accesit ha sido adjudicado a don Ricardo G. Salaver.

### CORRESPONSAL

### Dr. Mario Esteban

OCULISTA  
del Hospital Militar y de la Cruz Roja  
Académico C. de la Real de Medicina y Cirujía de Sevilla, etc.  
LOPEZ MORENO, NUMS. 14 y 16  
CONSULTA DE 3 a 5

## NOTICIAS MILITARES

### Baja en el Tercio

Causa baja en el Tercio y alta en el batallón de Cazadores de Chiclana número 17, el sargento de Infantería, don Bernabé Ramos.

A la reserva

Pasan a situación de reserva los capitanes de Infantería, de la escala de reserva, don Faustino López Rey y don Pedro García Puche.

También pasa a esta situación, el teniente coronel de Artillería don Juan Lozano Muñoz.

También pasan a situación de reserva, el coronel de Ingenieros don Luis Alonso Pérez y el capitán don Rafael López Hernández.

### Concursos

Se anuncia concurso para cubrir una plaza de comandante de Artillería, en la segunda sección de la Escuela de Tiro.

También se anuncia concurso para cubrir tres vacantes de músico de tercera, cinco de cornetas y dos de tambores en la Academia General Militar.

Las peticiones se harán a los jefes de Cuerpos y Dependencias de los peticionarios, que a su vez lo comunicarán al ministerio del Ejército.

### Al Protectorado

Queda en el servicio del Protectorado el ayudante de Obras militares don Enrique Santoni.

También queda en el servicio del Protectorado, el soldado de Intendencia de la Comandancia de Melilla, Emilio Martín.

## PARA TÉCNICOS Y AFICIONADOS TENGO STOCK DE ARTICULOS

PELICULA  
AGFA-FILM  
1920  
DE DOBLE  
SENSIBILIDAD



CAMARA  
BILLY  
EI IDEAL DEL  
PROFESIONAL  
Y DEL AFICIONADO

VICENTE MARTINEZ.  
Droguería Modelo. Alfonso XIII, 18

### Los que están exceptuados en el próximo licenciamiento

Las clases e individuos de tropa de la Península, Baleares y Canarias, que pertenezcan al primer llamamiento del reemplazo de 1928, o agregados al mismo, van a recibir la licencia cuatrimestral, para regresar a sus hogares.

En el licenciamiento no están comprendidos los voluntarios ni reenganchados, pero si los prófugos y desertores acogidos al indulto y que se hallen comprendidos en la Real orden circular de 23 de Julio de 1927, por haberse incorporado a filas antes del día 22 de Noviembre de 1928.

Los individuos sujetos a procedimiento judicial por desertores y prófugos o

que sufran recargo de servicio, quedarán exceptuados del licenciamiento. Este empezará el día 25 del actual, y terminará el día 30.

**G. TRIVINO**  
MEDICO MILITAR  
Especialista en  
**Piel, Venéreo y Sífilis**  
Enfermedades de la matriz y anexos  
Tratamiento modernos,  
Diatermia, Electrolisis,  
Rayos Ultravioleta, Cistoscopia,  
Uretroscopia  
Consulta de 5 a 7.—Prim, núm. 26, primero

## Se celebra con gran solemnidad la Fiesta de la Raza

La ofrenda de Costa Rica. El ministro y las autoridades. Los niños de las escuelas. Discursos

Madrid 12

Como en años anteriores, en Madrid se ha conmemorado la Fiesta de la Raza, revisitando todos los actos extraordinarios brillantes.

Conforme al programa establecido, la ofrenda a Colón correspondía este año a la República de Costa Rica, cuyo representante colocó al pie del monumento a Colón una placa alegórica del descubrimiento de América, enmarcada con una corona de laurel.

La verja que cierra el monumento, estaba adornada con las banderas de todas las Repúblicas americanas.

Ante la fachada de la Casa de la Moneda y calzada al hilo de la acera, se alzaba una tribuna destinada a las autoridades e invitados al acto.

A las once y media quedaron colocados a todo lo largo del Paseo de la Castellana, los niños y niñas de las escuelas nacionales y municipales, y muchas particulares, de Madrid, con sus profesores.

Frete al monumento se situó la banda de música municipal.

Numerosísimo público llenaba las aceras de la Plaza de Colón, el principio y final de Recoletos y la Castellana.

Poco antes de las doce se reunieron en la tribuna, el ministro de Instrucción Pública señor Callejo, las autoridades y diplomáticos.

La fiesta comenzó con un discurso del iniciador de ella, don Hilario Crespo, quien dijo que el espíritu de la raza debe palpar constantemente en España y en América.

Ostentaba la representación de Costa Rica el señor Alvarado, Presidente de la Cámara de los Diputados de aquel país, llegado hoy a Madrid. Como no ha podido hablar por aquejarle fuerte afonía, leyó el discurso el cónsul de aquel país en Madrid, don Eduardo Fournier.

Recordó interesantes detalles del descubrimiento de América, y después hizo historia del cuarto viaje realizado por Colón, en el que recorrió la costa atlántica en busca de un canal que pusiera en comunicación los dos mares.

Se extendió en otras consideraciones y finalizó el discurso haciendo la ofrenda de la lápida de Costa Rica al monumento de Colón.

El alcalde pronunció también breve discurso, y el ministro de Instrucción señor Callejo, en nombre del Gobierno, se asoció al acto.

Después las autoridades se trasladaron a la tribuna para presenciar el desfile de los niños, que duró más de media hora.

El señor Callejo y los Directores Generales, felicitaron a los inspectores de las escuelas de Madrid, por el brillante desfile de los niños.

### Fiestas religiosas y banquete

Madrid 12

Hoy con motivo de la festividad del Pilar, han celebrado diversos actos los oficiales de los Cuerpos de Correos y de la Guardia Civil por ser la Patrona de ambos.

En la iglesia de San Francisco el Grande se celebró una fiesta religiosa organizada por el Cuerpo de Correos, a la cual asistieron los altos jefes de la Dirección General y numerosos jefes y oficiales del Cuerpo.

La Guardia Civil celebró también solemne acto religioso en la iglesia de los Salesianos. Los jefes y oficiales se reunieron anoche en banquete. Las fuer-

### EN PROVINCIAS

Loable iniciativa de la Unión Ibero-americana

Barcelona 12

En el Gobierno civil han facilitado a la prensa la siguiente nota:

El Gobernador civil de Madrid se dirige a este Gobierno con el siguiente telegrama: «La Unión Ibero-americana ha enviado a los Presidentes de las Repúblicas americanas el siguiente cable: «Recabamos el día 12 de Octubre el valioso voto de V. E. a nuestro provecho, con la anuncio del Gobierno español, de solicitar el Premio Nobel de la Paz, para los Presidentes de las Repúblicas de Chile y Perú, solucionadores amistosos del conflicto de Tacna y Arica.—Duque de Alba.»

Un banquete. La rondalla aragonesa

Barcelona 12

Con motivo de la Fiesta de la Raza, la rondalla del Centro Aragonés se dirigió al hotel Ritz, donde se celebraba el banquete oficial de la Semana Sueca, y ante el ministro de dicha nación y autoridades locales, interpretó diversas jotas alusivas a Suecia.

Después marchó a la plaza de San Jaime, y frente al Ayuntamiento dió también un concierto.

Más tarde la rondalla fué recibida por

el alcalde y concejales, que le obsequiaron con un lunch.

No se celebra la manifestación cívica

Barcelona 12

La conmemoración de la Fiesta de la Raza en esta capital, no se ha celebrado con la brillantez de años anteriores, pues no se ha realizado la acostumbrada manifestación cívica.

En los edificios de los consulados americanos se izó la bandera de los respectivos países, con la bandera española en el centro.

En el teatro Goya, el Centro Aragonés ha celebrado una fiesta como homenaje a la Raza, en la cual tomaron parte los cónsules americanos y representantes de las autoridades.

En el Monasterio de la Rábida. Telegramas de saludo

Huelva 12

Con motivo de celebrarse hoy la Fiesta de la Raza, en el Monasterio de la Rábida ha tenido lugar un solemne acto organizado por la Sociedad Colombiana.

Varios oradores pronunciaron discursos para cantar las glorias de la raza, y por último, se dirigieron telegramas de salutación al Rey y a los Presidentes de las Repúblicas americanas.

Para asistir a dicho acto se organizó una excursión escolar a la Rábida.

### Acto cultural

Valencia 12

En el Paraninfo de la Universidad se ha celebrado un acto cultural que ha sido presidido por el gobernador civil y con asistencia de las autoridades y Cuerpo consular americano.

Varios oradores pronunciaron elocuentes discursos para cantar el inmortel acontecimiento del descubrimiento de América.

### Las fiestas del Pilar. Llegan numerosas forasteros

Zaragoza 12

Con animación extraordinaria, han comenzado las tradicionales fiestas del Pilar.

Los trenes llegan abarrotados de viajeros, trabajando sin descanso la comisión organizadora de las fiestas para proporcionar alojamiento a los que no tienen cubida en hoteles y fondas.

A las siete de la mañana varias bandas de música recorrieron las principales calles de la población tocando alegres dianas.

En el templo de El Pilar tuvo lugar la acostumbrada fiesta religiosa, viéndose el templo abarrotado de fieles.

La animación que presenta la ciudad es verdaderamente extraordinaria.

En el teatro de la Exposición. Hermoso discurso del general Primo de Rivera

Sevilla 12

A la una de la tarde se ha celebrado en el teatro de la Exposición el acto conmemorativo de la Fiesta de la Raza, con asistencia del general Primo de Rivera, un representante de Su Majestad el Rey, embajadores de Cuba, Argentina, Ecuador, Venezuela, Colombia y cónsules mejicanos.

Comenzó el acto con un discurso del embajador de Cuba quien hizo resaltar la significación de la Fiesta de la Raza.

Después habló el señor Pemán, que

### Doctor HERRANZ

DIRECTOR DEL HOSPITAL DE LA CRUZ ROJA  
Consulta de cirugía y matriz de cuatro a cinco.  
Alfonso XIII, número 9.-Melilla

# La Pilarica

Trincheras. Gabardinas. Abrigos. Pellizas. Abrigos de cuero. Americanas de lana. Pantalones Tennis. Americanas de Punto. Trajes de lana desde 30 a 110 pesetas.

Todo MAS BARATO que nadie

## LA PILARICA

A todo comprador de una Trinchera se le REGALA el chaleco de paño interior para la misma.

## BEBAN SIEMPRE Fino "LA RIVA"

### TODO MELILLA COMPRA

los artículos de viaje y objetos para regalos en casa de Hugo Brauner. C. Arellano, 9

### Doctor TOMÉ

De las Clínicas Nacionales y Extranjeras  
Especialista en partos y enfermedades del embarazo. Consulta de matriz y génito-urinares. Secretas. Aplicación del 606 y derivados. Diatermia.  
HORAS: DE 9 a 6  
General Marina, núm. 14, segundo

### SASTRERIA

(MILITAR Y PAISANO)  
JORGE BARATECH  
ALFONSO XIII, 16, pral.

### CLINICAS DENTALES

Eusebio Moranchel y sobrino  
Eusebio Miguel.—Odontólogos  
Paseo del Espolón, 2 y 4, BURGOS y O'Donnell, 18, MELILLA  
Extracciones sin dolor  
Dentistas de la Cooperativa del Ministerio del Ejército. — Diez meses de plazo

### Gran Taller Parisièn

DE LAVADO MECÁNICO  
SEÑORAS y CABALLEROS  
de María Sevilla de Caparrós  
GENERAL MARGALLO, 12

### Cuando peor es el camino mejor es el CHEVROLET

“Chevrolet” inunda las carreteras.  
J. Parres e Hijo (S. L.)  
López Moreno, 14 y 16.

### DE PROVINCIAS

Viaje del ministro de Justicia

Albacete 12

De paso por Murcia, llegó esta mañana el ministro de Justicia don Galeo Ponte.

Se detuvo en esta capital varias horas, avendo misa en la iglesia catedral, ante el altar de la Virgen del Pilar.

Más tarde visitó la Audiencia y el Colegio Notarial y después siguió el viaje.

Muere al ser arrollado por un carro

El Ferrol 12

En el pueblo de Gomar, volcó un carro de bueyes, cargado de piedras, cogiendo debajo al joven Jesús Fernández, que lo conducía.

Este sufrió tan graves heridas, que dejó de existir momentos después de ocurrido el accidente.

Objetos de gran valor. Las pruebas de un crucero

El Ferrol 12

Dicen de Vivero que en la iglesia de Santa María, han sido hallados valiosos objetos entre ellos, un copón antiquísimo.

Con excelente resultado han terminado las pruebas preliminares del nuevo crucero «Miguel de Cervantes».

La feria de San Lucas

Jaeen 12

Se hacen grandes preparativos para las próximas ferias de San Lucas, que comenzarán el día 18 próximo.

Entre las fiestas organizadas, figuran corridas de toros, verbenas y bailes públicos, feria de Muestras, certamen literario y otras.

En esta ciudad se nota ya gran animación, por la constante llegada de granaderos y tratantes de ganado de toda Andalucía.

Suicidio de un joven

Castellón de la Plana 12

En el lugar llamado de Baza Blanca, ha puesto fin a su vida el joven Salvador Vicente Monferrer, disparándose un tiro de pistola en la cabeza.

Se dice que Salvador llevó a cabo

### Dr. FORTEZA

del Pagés y Cruz Roja y por oposición del Consultorio Municipal de niños de Málaga  
MEDICINA GENERAL  
ESPECIALIDADES: PECHO Y NIÑOS  
RAYOS X  
Radiografías instantáneas y de precisión de todas las regiones  
CONSULTA: Gran Capitán, 9, pral. Izquierda DE 4 A 7

su extrema resolución, ante el temor de tener que volver a África, de donde vino por enfermo.

De dos disparos de revólver mata a su esposa

Jaeen 12

El vecino de Beas de Segura, Antonio Herrera López (a) Navajilla, hizo dos disparos de revólver sobre su esposa Juana Soriano Jiménez, matándola en el acto.

El parricidio fue detenido momentos después por la Guardia Civil.

### Las víctimas del automóvil

Niño atropellado

Madrid 12

Un taxímetro atropelló esta mañana a Ramón Soler, de 14 años de edad, domiciliado en la calle de Andalucía, produciéndole lesiones de pronóstico reservado.

### Información de Cataluña

Otro novio despedido hiere a su novia

Yadadonia 12

En el domicilio de la joven Remedios Ribasada Ventura, de 15 años de edad, se presentó su ex novio Ramón Fontanella Gelabert, de 24 años, de oficio mecánico, propiamente a la joven reanudar las relaciones amorosas.

Como Remedios se negara a ello, el despedido galán la acometió con una navaja barbeta, causándole heridas de pronóstico reservado.

La madre de Remedios, que se interpuso entre el agresor y su hija, recibió también heridas de pronóstico reservado.

El agresor huyó, pero fué detenido momentos después.

El crimen de Sarriá

Barcelona 12

El juez de guardia ha tomado hoy nueva declaración a Matias Palou, autor del crimen cometido ayer en Sarriá, del que fué víctima su ex novia, María Nadal.

Según parece el detenido ha declarado que obró impulsado por los celos, pues su novia se negó a reanudar las relaciones amorosas.

Respecto a la situación de las heridas, las explicó alegando que es zurdo.

María Nadal continúa en el hospital provincial en grave estado.

Ha declarado que no vio el arma con que la hirió su ex novio, diciendo que en los primeros momentos recibió la impresión de que la agredía a puñetazos.

# ESPECTÁCULOS

**TEATRO REINA VICTORIA.** — A las seis y diez en punto. Penúltimo día de actuación de los aplaudidos artistas Mary Deza, Carlos Verdeal, Goyita Herro, Caxter y Celia Deza.

Mañana, despedida de todo el programa. El martes debut de Fátima Miris.

**KURSAAL.** — De dos y media a doce y media. Programa seleccionado. Gran éxito de la producción Ufa «Vacaciones» y estreno de la «Legión del Ocaso», por Fred Thomson.

Mañana la gran joya Metro Goldwin en nueve partes «El Príncipe estudiante» por Ramón Navarro.

**SALON IMPERIAL.** — De dos y media a doce y media. El mismo programa del Kursaal.

# Toros y novillos

**Manolito confirma la alternativa**

Madrid 12. Con buena entrada se ha celebrado esta tarde la anunciada corrida de toros a beneficio del Montepío de empleados provinciales.

Primero. — Manolito Bienvenida, que confirmaba la alternativa, lo lancea hábilmente, y con la muleta consigue hacerse aplaudir. Entrando bien, deja media contraria y un pinchazo. (Ovación).

Segundo. — Es cojo, lo cual provoca las protestas del respetable. Marcial Lalanda lleva a cabo una faena de alifia, para un pinchazo y un pinchazo. Sigue el conato de faena, porque el enemigo no embiste, y termina de media estocada en su sitio. (Bronca a la presidencia).

Tercero. — Marcial lo lancea bien, y aña las protestas del público, pues este bicho también es cojo. Los dos espadas rivalizan en quites, siendo aplaudidos. Marcial quierdilla superiormente, y después empuja una aceptable faena de muleta, para una estocada corta y atravesada, y termina al segundo intento de descabello. (Palmas).

Cuarto. — Bienvenida lancea voluntario. El toro pierde de vista el percal, embistiendo al cuerpo.

Bienvenida se vé apurado. Con la muleta está pésimo, por lo que oye una gran bronca. Manolito se descompone y pincha tres veces, repitiéndose la bronca, que arrecia a medida que pasa el tiempo. Vuelve a entrar a matar y deja media estocada trasera. El diestro se muestra azoradísimo. Oye el primer aviso y el segundo, y cuando el toro dobla, la bronca es indescriptible.

Quinto. — Marcial lo fija de cualquier modo. Con la muleta es ovacionado. Entrando bien, deja media contraria que basta (Ovación).

Sexto. — Sigue la ovación a Lalanda. Bienvenida lo torrea poco y mal. Pincha una vez, e intenta descabellar varias veces hasta que acierta. (Bronca).

**Cantimplas, Aldeano y Revertito**

Sevilla 12.

Los novillos de la ganadería de doña Carmen de Federico, lidiados esta tarde, cumplieron.

Primero. — Cantimplas lancea con valentía, y después muleta por bajo y a la primera igualada deja una estocada atravesadilla, que mata.

Segundo. — Es un novillo muy grande. Aldeano veroníca admirablemente, y es muy aplaudido. Con la muleta no hace nada de particular, desbaciándose de su enemigo de un pinchazo, media atravesada y otro pinchazo.

Tercero. — Revertito veroníca valiente, y al dar un lance, resulta cogido sin consecuencias.

Con la muleta torrea superiormente.

**E. Martín Peña**  
**MEDICINA GENERAL**  
 CORAZÓN, PULMONES,  
 Tratamiento médico y quirúrgico de las lesiones pulmonares tuberculosas.  
**NEUMOTORAX ARTIFICIAL**  
**RAYOS X**  
 Consulta de 4 a 6  
 Alfonso XIII, 4, principal, centro, Tf. 306

**PRIM ORTOPÉDICO EN MELILLA**

Este reputado Ortopédico de Madrid (Pecados, 33), al objeto de que sus métodos ortopédicos conserven su valor científico, recibirá en MELILLA los días 21 y 22 de Octubre en el Hotel Reina Victoria a cuantos necesiten.

**PIERNAS Y BRAZOS ARTIFICIALES**

Últimos modelos perfeccionados con tendones compensadores. Poseen todos los movimientos como una natural. CORSES ORTOPÉDICOS para mal de Pott y para corregir desviaciones de la columna vertebral, construidos en cuero, fibra, aluminio, celuloide o tela, según los casos. Aparatos de marcha en la PARALISIS INFANTIL y de inmovilización en los TUMORES BLANCOS y todas las articulaciones así como para corregir PIERNAS Y PIES TORCIDOS, FAJAS ABDOMINALES y de prescripción facultativa para vientres voluminosos y caídos estómagos distanciados, fatigados, etc.

**HERNIADO**

El abandono continuo de su HERNIA, significa tanto como exponerle en el momento menos esperado de su vida a una fatal estrangulación herniaria. Sin amparo científico que la proteja, puede, en un esfuerzo excesivo, en un exceso de tos, en un movimiento brusco, sobrevenir la estrangulación y la muerte.

Proteja su vida. — Cuide su salud. — Intéresese por el científico

**COJIN HERNIARIO PRIM**

y pondrá fin a sus preocupaciones, siendo como un seguro de vida sobre su existencia en peligro constante.

**VISÍTENOS en las siguientes poblaciones:**

CBUTA . . .	día 13 y 14	Hotel Majestic
TETUAN . . .	" 15	" España
Larache . . .	" 16	" España
MELILLA . . .	" 20 y 21	" Reina Victoria

pero al final se desconfía un poco. Termina de media estocada buena.

Cuarto. — Cantimplas lo recibe con varios lances por bajo, y ejecuta una verónica apretada. Con la muleta lleva a cabo una faena valiente. Termina de dos medias estocadas y acierta al primer descabello, cuando ya había sonado el primer aviso.

Quinto. — Aldeano lancea embarullado. El toro es condenado a la caperusa negra por su mansedumbre.

El diestro encuentra al bicho peligrosísimo, por lo que después de dar unos pases, pincha de cualquier manera, deja una estocada entera, un pinchazo huyendo, y media más delantera.

Sexto. — Revertito lancea embarullado. Con la muleta ejecuta una faena valiente, pero acaba deslucido. Pincha en hueco, deja media delantera y descabella al primer golpe.

**Laboratorio KINYO - Madrid**  
 Preparados  
 Kinyo Antigripal - Yodo Kinyo - Celactan - Procalcio  
 Agente: L. QUEIPO CAMÓ, Marina, 16

# DEL EXTRANJERO

**El «Zeppelin» no irá al polo Norte**

Berlín 12.

La mayoría de los miembros de la tripulación del «Condor Zeppelin» se han pronunciado en contra de la proyectada expedición al polo Norte.

Dicen que esta empresa no debe acometerse mientras no se haya construido un nuevo dirigible, y en vista de ello se abandonará el proyecto.

**Un vuelo sin escala a la América del Sur**

Villacoublay, 12.

Han terminado los ensayos de un aparato igual al avión utilizado por Costes y Bellonte, e nel que el capitán francés Challe, y el comandante uruguayo L. rre Borges, emprendieron mañana el vuelo sin escalas, a la América del Sur.

Más de cinco mil personas asistían a un almuerzo en honor de Mac Donald

Nueva York, 12.

El jefe del Gobierno inglés Mac Donald asistió esta tarde a un almuerzo dado en su honor por la Unión de la Lengua Inglesa de los Estados Unidos, al que asistieron cinco mil personas.

Al salir del banquete, el automóvil que ocupaba el primer ministro inglés, estuvo a punto de chocar con un automóvil del servicio de incendios, evitándolo la pericia del conductor.

La señorita de Mac Donald, refiriéndose al Tribunal infantil que funciona en los Estados Unidos, cree que si los muchachos vivieran en hogares sanos y morales, no harían falta dichos tribunales.

Estoy interesada — dijo — por conocer el funcionamiento de dicho tribunal, y cuando regrese a Inglaterra estudiaré la cuestión de la criminalidad infantil.

**SIDRA CHAMPAGNE**

**MARCA "VIVA ASTURIAS"**  
 VERDETERRA, CAMAS, GIRON  
 EXPOSICION UNIVERSAL PARIS 1900 MEDALLA ORO

**MAJESTIC HOTEL - BARCELONA**  
 PASEO DE GRACIA.—Primer orden.— 200 habitaciones.—150 cuartos de baño.— Orquesta.— Precios moderados. El más concurrido.

Cabriolet modelo 615.

# Silencioso y potente

Cada día es mayor la demanda de las cuatro velocidades hacia adelante

Por su excelente rendimiento, los coches Graham-Paige provistos de la renombrada transmisión Graham-Paige de cuatro velocidades, han merecido los más calurosos elogios de sus propietarios. El principio de las cuatro velocidades hacia adelante (las dos altas silenciosas, con cambio de marcha de manejo igual al corriente de tres), no es nuevo, pues hace mucho tiempo que fué reconocido como fundamentalmente lógico. Sin embargo, han sido precisas las laboriosas investigaciones y la pericia de los ingenieros Graham-Paige para conseguir y perfeccionar el satisfactorio rendimiento que sólo se encuentra en los automóviles Graham-Paige de seis y ocho cilindros.

Joseph G. Graham  
 Robert B. Graham  
 Ray A. Graham

Tenemos un coche dispuesto para que usted lo conduzca

Distribuidor en Melilla:  
**Jacob de J. Salama**  
 Calle Alfonso XII, 2

# GRAHAM-PAIGE

## NOTICIAS DIVERSAS

**No se sabe de donde partió el proyectil**

Madrid 12.

En Tetuán de las Victorias resultó esta mañana gravemente herido de un balazo en el cuello, el gitano Mariano Jiménez Ramírez.

La mujer de Mariano, que le acompañaba, lo trasladó a la Casa de Socorro, donde declararon que no sabían de donde había partido el disparo.

A pesar de las indagaciones practicadas por la policía, tampoco se ha podido averiguar quien ha sido el autor del disparo, suponiéndose que algunos muchachos encontraron una capsula de pistola, y al ir a machacarla, salió el proyectil, alcanzando a Mariano.

Sensible accidente

Madrid 12.

En una obra de la calle de Lope de Rueda, se cayó a la calle, desde un sexto piso, el obrero Constantino Castro, que sufrió heridas gravísimas.

Intento de robo

Madrid 12.

En un Laboratorio Farmacéutico de la calle de Atocha se cometió durante la pasada noche un intento de robo. Los ladrones forzaron la puerta de entrada, pero hasta ahora no se ha observado la desaparición de ningún objeto.

Manifestación de duelo

Madrid 12.

A las cuatro de la tarde se ha verificado el traslado del cadáver de doña Isabel García asenada por su hermano político anteaer, desde el depósito judicial al cementerio de San Fernando.

El fúnebre acto constituyó una expresiva manifestación de duelo, al que se sumaron numerosas personas de todas las clases sociales.

El duelo se despidió en la Puerta de Atocha.

**C. de la Rosa**  
**MÉDICO**  
 Del Dp.º ANTITUBERCULOSO de la Alfaguara de GRANADA  
 Inspector M. de Sanidad por oposición  
**Consulta de VÍAS RESPIRATORIAS**  
 Ojeos, Nariz, Garganta y Niños de 6 a 8  
 Consultorio especial para obreros, de 5 a 6  
 Visita a domicilio. Asistencia a partos  
**PLAZA ALBIBES, calle del Moro, número 1 MELILLA (Pueblo)**

## Notas deportivas

Cinca a cero

Madrid 12.

En el campo de Chamartín se ha celebrado esta tarde un partido de fútbol del campeonato regional, entre el Racing y el Unión, venciendo éste por cinco a cero.

El primer tiempo terminó a dos a cero, siendo marcados los tantos por Félix Pérez. En la segunda fase, este mismo jugador marcó los otros tres tantos.

El partido resultó muy aburrido.

La segunda reunión

Madrid 12.

En el Stadium también se ha celebrado esta tarde la segunda reunión de Dirt Track, con asistencia de escaso público.

Las carreras resultaron muy interesantes, siendo aplaudidos los concursantes.

**"SAL DE FRUTA"**  
**ENO**  
 ("FRUIT SALT")  
**ESTIMULA EL APETITO**

## Se concede validez a las asignaturas aprobadas en la Academia de Artillería

La Medalla de Oro del Trabajo al general Martínez Auído. La reelección del Presidente del Perú. El general Ardanaz asiste a los ejercicios finales de las maniobras

Un telegrama de Yaguas

Madrid 12.

El ministro de Instrucción Pública señor Callejo facilitó a los periodistas un telegrama enviado desde Nueva York por el presidente de la Asamblea Nacional señor Yaguas, comunicándole que el Instituto de Derecho Internacional Americano, había nombrado socio del mismo al catedrático de la Universidad de Valladolid, don Camilo Barcia, que se encuentra allí, y a él lo había ascendido a miembro permanente de dicha institución.

Lo que dicen los ministros

Madrid 12.

Ayer noche, al terminar el Consejo de ministros, los periodistas hablaron con el ministro de Hacienda, quien les manifestó que la parte fundamental del Consejo fué el examen del problema de la moneda, al cual se dedicó hora y media.

El señor Callejo manifestó que llevó al Consejo varios expedientes sobre la creación de grupos escolares, y añadió que hoy, en unión del conde de Guadalupe, representaría al Gobierno en la Fiesta de la Raza.

El ministro de Instrucción agregó que él hablaría ante el Cuerpo diplomático, delante de la estatua de Colón, y el ministro de Fomento pronunciaría un discurso en el banquete que con dicho motivo se celebrará esta noche.

Marcha de un ex Embajador

Madrid 12.

En el segundo expreso de Irún, emprendido anoche el regreso a su país el ex Embajador de Norteamérica en España Mr. Hammond.

Para despedirle acudieron a la estación personalidades del Cuerpo diplomático, y en representación del general Primo de Rivera su ayudante, señor Rapulja.

Disposiciones de la «Gaceta»

Madrid 12.

La «Gaceta» en su número de hoy publica lo siguiente:

Concediendo el Collar de la Orden de Isabel la Católica, a don Eustaquio Irujo, dajín Esteban.

Concediendo varios suplementos de crédito, importantes en total 13.310.000 pesetas, para obras públicas.

Nombrando vocal permanente de la Junta Técnica Inspector de Radiocomunicación, a don Carlos Arcos Cuadra, y vocales eventuales a don Eduardo Palacios Valdés, don Ricardo Urgoiti Somovilla, don Manuel Escolano Llorea y don Manuel Borda Estrada.

Disponiendo que el comandante de Caballería don Enrique Batalla González, forme parte de la Comisión de la Medalla de la Paz.

Nombrando secretario del Juzgado de primera Instancia de Caspe, a don Juan Almudi Rubio; e ídem del de Priego, a don Vicente Benito Campillo.

Nombrando vicesecretario de la Audiencia de Almería, a don José Plata Vilches.

Concediendo la Medalla de Oro del Trabajo, a don José Agustín Pérez y don Severiano Martínez Auído.

La reelección del señor Leguía

Madrid 12.

El jefe del Gobierno general Primo de Rivera ha dirigido a don Augusto B.

**Primer Aniversario LA SEÑORA D.ª Francisca Gómez Sádaba**  
 Falleció el día 12 de Octubre de 1928 a los 31 años de edad

R. I. P.

Sus desconsolados: esposo; hijos; padre; hermano; primos; tíos y demás familia,

Ruegan a sus amistades que tengan presente en sus oraciones y asistan al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará el día 18, a las diez, en la iglesia del Sagrado Corazón, por lo que les quedarán agradecidos.

El Ilmo. Sr. Obispo de Málaga, concedió 50 días de indulgencias en la forma de costumbre.

D. O. M.

**LA SEÑORITA María Berrocal Rete**  
 Falleció en el día de ayer a los 16 años de edad  
 Después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P.

Sus desconsolados: madre, doña Antonia Rete; hermano don Juan Berrocal; tíos: primos y demás familia.

Participan a sus amistades tan sensible pérdida, rogándoles asistan a la conducción de su cadáver que tendrá lugar hoy, a las once, desde la casa mortuoria calle López Pérez, número 3, (Barrio del Príncipe), a la Plaza del Comandante Benítez, donde se despide el duelo, por lo que les quedarán muy reconocidos.

Leguía, Presidente de la República del Perú, el siguiente telegrama:

«Con motivo de haber sido reelegido para la Presidencia de esa República, envío a V. E. mi más sincera y cordial felicitación por tan fausto acontecimiento, como es el de su reelección a esa Presidencia, congratulándome a la vez de que los destinos de esa noble nación sigan en manos de un tan buen amigo de España. — Miguel Primo de Rivera.»

Próxima visita del ministro

Alicante 12.

Mañana llegará a esta capital el ministro de Justicia que visitará el Reformatorio de Adultos y probablemente inspeccionará la prisión provincial, para ver la posibilidad de acondicionarla con objeto de que se celebre en ella la vista de la causa por falsificación de billetes, dando el número de procesados y abogados que intervienen en ella.

## Las maniobras militares en la primera región

Manda las fuerzas el general Saro

Madrid 12.

Hoy se celebrarán en los puertos de Yebenes y Manzanque los ejercicios finales de las maniobras militares que vienen desarrollando las fuerzas de la primera región.

Dirige las maniobras el general Saro. El ministro del Ejército, general Ardanaz presenciará los últimos ejercicios.

También asistirán, acompañando al ministro, los agregados militares extranjeros de las embajadas y legaciones de Madrid.

## El conflicto obrero en Sagunto

Marcha de un Delegado

Madrid 12.

En el Negociado de Información y censura han facilitado la siguiente nota oficial:

«Por el Ministerio del Trabajo se ha dispuesto el envío a Sagunto de un delegado, porque después de cierto incidente que no se ha restablecido allí la normalidad del trabajo, dificultada por la actitud de algunos obreros con daño para la producción, disminuyéndola.

El Gobierno quiere hacer público una vez más con este motivo que su constante proceder amparador de las aspiraciones de los obreros en cuanto encajan en la legislación, está invariablemente fundado en la seguridad de que por parte de ellos, no se ha de ofrecer en ningún momento, resistencia pasiva alguna al término de las soluciones o laudos, unas veces favorables y otras adversas a sus deseos. Decidido a ser juez en las pugnas sociales, recabará para sí los éxitos de sus intervenciones, pero afronta también la enemistad de los que en uno u otro sector no interpretan aquellas como favorables a sus aspiraciones, siendo firme criterio del Gobierno, y su Jefe lo ha consignado, no ha mucho, de un modo terminante, que la resolución severa y justa de todo problema del trabajo ha de elaborarse siempre fuera de ambientes malsanos de violencia más o menos declarada, y que es inexcusable que a las leyes amparadoras del trabajo corresponde éste con una producción completa y esperada en todos los ramos que la originan.»

Llegada de los delegados

Valencia 12.

Esta mañana han llegado los delegados del ministerio de Trabajo, comisionados por el Gobierno para intervenir en la solución del conflicto, planteado por los obreros de los altos hornos de Sagunto.

Momentos después de llegar, los delegados conferenciaron con los patronos y obreros, sobre la marcha del conflicto.

**Doctor M. AMIEVA**  
 JEFE DE EQUIPO QUIRÚRGICO  
 CIRUJANO DE LOS HOSPITALES  
 PAGES Y CRUZ ROJA  
 Cirujía, Diarrea, Vías urinarias.  
 Cond. del Serrano, número 13, prel.

## Casa del control oficial sobre los cambios

El nuevo Gobernador del Banco

Madrid 12.

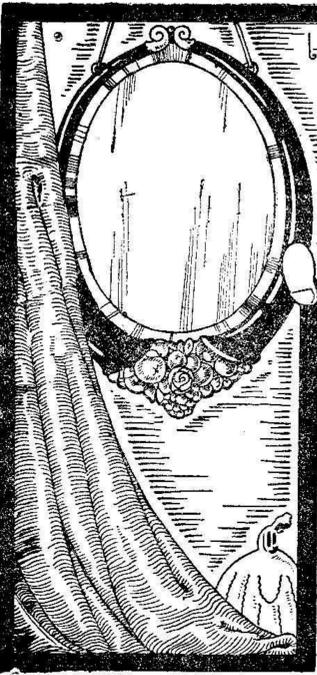
El Gobierno ha facilitado la siguiente nota oficial:

«El Gobierno ha examinado con toda atención la perspectiva que presenta el mercado internacional de la peseta, influenciado durante los últimos días, por alarmas completamente absurdas en ciertos sectores extranjeros se suscitaron, con motivo de un reciente episodio político que sólo puede servir para patetizar una vez más cuán absoluta es la imposibilidad de que puedan reincorporarse en mucho tiempo a la política española determinados elementos.»

La especulación desencadenada fuera de España, halló eco inconsciente en el país al apresurarse numerosos establecimientos comerciales y entidades a realizar provisión de divisas extranjeras en medida cuantiosa, sin precedentes, que obligó al Comité de Cambios a realizar intervenciones de parala intensidad, y aún cuando dicho Comité dispone todavía de recursos poderosos



# PAGINA DE LA MUJER



## LA MODA EN PARIS

Nada hay más difícil para el cronista, que hablar de modas en París, porque en París no existe «moda» propiamente dicha. Entre la moda de ayer, la de hoy — que dura lo que un suspiro — y la de mañana que ya apunta, se pierde la imaginación como un viajero en las profundidades de una selva virgen.

¿Qué es propiamente a decir «la moda»? Una costumbre, adoptada por muchos a un tiempo, que degenera en hábito... pero la moda cambia, cambia, cambia; es insaciable, es una veragene.

Antiguamente era de mal tono hablar en sociedad de higiene, de nada que de lejos o cerca estuviese relacionado con la medicina. Hay que confesar también que el médico tal y como nos lo presentaba el libro, la comedia, la sátira, era poco más que un sacamuelas, sólo rivalizaban en ridículos. Hoy el doctor rodeado de una serie de artefactos, que tal como nos parece, en el umbral de un laboratorio científico, es elegante, afable y representa todos los adelantos de la ciencia puestas al servicio de una humanidad, ascendiendo por la vía del progreso indefinido. Y además el médico y la medicina, formando un todo homogéneo con la higiene, llegan a confundirse para la mujer que es condecorada de su imperio, poéti- camente al culto de su belleza, con tanto Instituto como hoy han creado con el único objeto de conservarle eterna juventud. No existe hoy en París un instituto de belleza, digno de tal nombre, que no tenga por director a un médico de fama, porque tales institutos son en nuestros días verdaderos focos científicos, laboratorios excelentes, donde los métodos modernos se aplican con absoluta perfección.

La boca, ese estuche de coral que...



Traje de mañana compuesto de falda con pliegues y blusa en crepe de china, que se abrocha al lado izquierdo. Chaqueta del mismo género de la falda con cuello sastrero y amplios bolsillos.

encierra dos sarta de perlas, sólo es bonita, cuando los dientes conservan su brillantez y su frescura; para ello es preciso una desinfección muy minuciosa, y aparatos ad hoc. Los rayos violetas, ultra violetas, mismo, son excelentes al efecto; pero necesitan una aplicación ultracientífica. La moda del cabello corto, basada en la necesidad de economizar el tiempo, precisa de una cabellera de una limpieza estricta que le conserve su flexibilidad y su soltura. Los secadores eléctricos, antes elementales, de mano, se han perfeccionado también, sufriendo su correspondiente evolución y son hoy verdaderos cascos metálicos, que, cubriendo la cabeza un par de minutos, dejan el pelo completamente seco, suelto, brillante, hecho una ma-

raVilla. No podemos hablar del cabello sin detenernos un momento en la ondulación artificial, hoy harto conocida. Desde la ondulación Marcel, descubierta hará cuarenta años por el peluquero de ese nombre, se han andado leguas de camino, hasta llegar al sistema de la ondulación eléctrica o permanente, que es realmente la única recomendable, porque nada la altera, ni perturba. La ondulación permanente, es el pelo rizado natural, con el sólo inconveniente del crecimiento que nos obliga a rizarlo de nuevo. Pero una mujer cuidadosa, que sepa rehacer humedeciéndolos, los pliegues, puede conservar hasta seis meses una buena ondulación permanente. Pero no nos cansaremos de recomendar en éste como en todo, las casas de más lujo, no de lujo en la presentación, sino en la factura.

En París como en Madrid, se hace hoy ya la ondulación artificial por los precios más mínimos; pero el buen peluquero que gastó su dinero en aprender y aprender bien, es un maestro, y los maestros se pagan en todos los ramos del saber y de la industria. No dudamos por lo tanto que nuestras lectoras han de preferir que les hablemos de lo más selecto, prescindiendo de aquello que no llega, porque es imposible sin medios adecuados a la perfección misma. La ondulación permanente, «sistema higiene» no dura más que hora y media en hacerse, cuando he visto a un «aficionado» tardar más de seis horas en lo mismo; y como la situación de la «paciente», no es cómoda ni seductora, tenemos que apreciar la rapidez que nos economice unas horas de inmovilidad, degenerando necesariamente en verdadera tortura. Además un peluquero que no esté muy al tanto de este sistema, puede quemar el pelo, dejarlo áspero, o por lo menos dejar por olvido o ineptitud sin ensortijar las puntas, detalle para que la ilusión sea absoluta. Una mujer elegante, practicando todos los deportes y la vida agitada que la moda impone a la mujer moderna, sobre todo en París, no puede prescindir de la ondulación permanente completamente indispensable de su belleza.

Ahora París se halla en la efervescencia que precede las carreras de Otoño. Así como las de verano, cierran el período de las elegancias invernales, las de Otoño las preceden y en ellas lanzan los modistos sus modas más atrevidas. Ya sabemos que ahora la tendencia consiste en alargar las faldas, pero como todas las grandes resoluciones, los comienzos proceden por meros ensayos para tomar el pulso a la opinión pública, y cuando ven que no impresionan de una vez, multiplican los ensayos, los renuevan, vuelven a ensayar hasta que por fin triunfan. Las carreras de Deauville nos han dado ya unos preliminares que dejan presumir lo que reservaran las de París; pero hasta que estas se verifiquen no podemos asegurar nada, pues lo que hoy parece afirmarse con la misma ímpetuosa y falta de razón aparente, mañana se derrumba. París, resulta para el extranjero, una ciudad de sorpresas inauditas; antes de adaptarse a su espíritu, se precisa un aprendizaje muy arduo. Hay infinidad de forasteros que creyendo conocer la ciudad luz, no conocen más que sus bambalinas. Como una gran señora, París se reserva a su círculo íntimo; el forastero, si no se adopta ignorará siempre su esencia íntima. París, es recatado, señorial, adusto. Los cascaletes y los estruendos del jazz, no pasan de la portería; la fiesta se desarrolla en los salones y para ascender las gradas de la escalera monumental que conduce a las estancias reservadas, se necesitan más recomendaciones, pasaportes e introductores, que para la audición de un príncipe. Respetemos esa incógnita que nos le hace más deseable, y dejemos a unos cuantos necios asegurar que están muy duchos en vida parisina, porque pasaron una velada en el Moulin Rouge.

Joyzell.

## Epistolario de la elegancia

Mirando el prevenir. Los sombreros. El maquillaje. El arte de mirar. La boca. Los ojos. El cat's.

Antiguamente, la señora que iba a comprar un sombrero, se lo probaba y listo. Hoy días las cosas, como los procedimientos han cambiado en absoluto, y esos sombreros tan admirablemente sencillos, que nos parecen pronosticar el fin de la «somerbería de señoras», confundiendo sus caprichosos gorritos en la confección con centenares de «sombreros». Son muchísimo más complicados de lo que aparentan, y lo son tanto, que la buena sombrerera los confecciona sobre la cabeza de su cliente. Lo que no se puede ya discutir es que la moda haya cambiado y cambiado en absoluto. Los sombreros de este otoño poseen una gracia y una distinción inenarrables. El fieltro pierde su preponderancia, dejando lugar a que el terciopelo y el paño lo sustituyan; también el raso y el gros aparecen y afirman, pero los terciopelos, sobre todo terciopelos labrados que imitan al brocatel, son los que triunfan.

La razón de que los sombreros de tela, destierren a los de fieltro, consiste en que los modistos le guardan un secreto rencor, porque saben que el fieltro admite todas las formas y las señoras pueden con facilidad conseguir que un fabricante planchando y deformando un sombrero antiguo, les presente uno que parece nuevo, por su forma inédita. Pero esa razón no es como se comprenderá la única que ha llegado a conseguir el destierro definitivo del fieltro; es que el paño y el terciopelo se pliegan, fruncen, enjaretan y llegan por lo tanto a constituir un marco admirable para la fisonomía.

Lo mismo Rosa Descal, que Meyer y sus tendencias y estos son los tres modistos que con más ahínco imponen su voluntad y firman sus creaciones con una autoridad indiscutible, como Suzan-

ne Talbot que no les va en ceja, mezclan las pieles con los tejidos, llegando a unos conjuntos de una novedad extraordinaria y de un chic verdaderamente inaudito.

Respecto a las pieles en los abrigos por el día, se dice que bisono va perdiendo un tanto de su boga, y que el Breit-schantz, caracul, es decir el astracán y sus derivados, son los que triunfarán en toda la línea, y la tendencia se determina decididamente por los abrigos de estilo deporte, es decir de lana o de paño, forrados interiormente por pieles a cual más suaves, cálidas y bonitas. El armiño, conserva su lugar en los abrigos para salir del teatro o de los bailes, así como para acompañar los trajes de gran lujo, y la chinchilla sigue siendo la reina de las pieles... pero sus precios llegan a cifras inauditas.

Los guantes aunque haya quien dice



Toca de fieltro beige: cuya amplitud dada por los godets desciende hasta muy baja, a la derecha. Adornos de intrusaciones de armiño.—Modelo Page-Paris

que no se llevan, serán siempre de rigor para una mujer de cierto rango. Sucede con esto como con el maquillaje. Una mujer elegante puede pintarse, pero nadie debe notar que se pinta. La pintura debe ser discreta leve, atenuando o subrayando los encantos naturales de cada una; pero de ninguna manera, la contraposición de nuestra fisonomía. Eso nos convierte en verdaderas caricaturas. El cutis necesita un gran cuidado, y aunque esté de moda la tez de un color algo subido que denuncia la afición a los deportes y una vida constante al aire libre, eso no quiere decir que nos presentemos en sociedad con la cara despellada por el sol y los labios y manos requerebrados por la intemperie. Soy muy poco aficionada a las pomadas que suelen preparar los perfumistas; son casi todas a base de arsénico y concluyen por resultar nocivas. El uso moderado de algunas preparaciones que se hacen con los elementos más sencillos, contribuyen a que el cutis conserve su brillantez y su tersura; pocos polvos, que embadurnan y al cubrir la tez, impiden ver el azulado de las venas. Los preparados deben usarse de noche, cuando los tejidos se alimentan con nuestra sangre, porque el tejido vive, y es preciso cuidar de su sustento, como el de toda cosa viva.

Una preparación a base de leche de burras, cera virgen y alcanfor, dada al acostarse, es lo mejor que existe para conservar la juventud del cutis. La glicerina es muy poco recomendable, porque tiende a correr el color de la piel, destruyendo el pigmento donde los tejidos se nutren y absorben esas tonalidades delicadas que son el mayor atractivo de toda mujer joven y hermosa.

## ENCICLOPEDIA DEL HOGAR

### El Otoño se anuncia

Si el mes de Julio nos anuncia las vacaciones, no sólo las de los niños, sino estas por lo menos tan necesarias para la salud, la de los mayores; es decir, el éxodo anual que interrumpe la monotonía regular de la existencia, llevándonos a playas o a montañas, donde podemos respirar un aire más puro que el de las ciudades. Septiembre nos recuerda a todos que ya se aproxima de nuevo el regreso al hogar, la continuación de los asuntos, el retorno a la escuela, la precisión de prepararnos a soportar las crudezas del invierno y las precauciones que debemos tomar para resistirlo.

El verano! El verano es el símbolo de la libertad, y las precauciones a tomar son relativamente nimias. Pero el invierno trae consigo, además de sus amenazas para la salud de nuestros queridos ancianos, todas aquellas que un ama de casa prudente y previsora, suele de contado introducir en el orden y conciencia que preside a la existencia de los suyos.

Digamos, pues «adiós» al mar, a la playa hospitalaria, que albergó los juegos infantiles y despidámonos también del bosque donde gustábamos ir a meditar a la fresca sombra de una roca amiga, tapizada de musgo. ¡El bosque! para el hombre, todavía creel, que la civilización presente no ha despojado aún de aserentales instintos, el bosque supone muerte y exterminio. La mujer también creel a veces y cazadora por ese afán absurdo de imitar al varón, que tanto ha perjudicado al verdadero y sano feminismo, la mujer tam-

bién suele a veces empuñar un fusil; más todavía, quedan felizmente algunas mujeres que saben considerar las cuestiones desde un punto de vista sano y ponderado. En honor de la verdad, pese a los pesimistas, las señoras, más las que pertenecen a la generación actual, son precisamente las que desligadas ya de ciertas trabas y prejuicios, nos dan los mejores ejemplos en todos sentidos. La mujer moderna no puede ser sanguinaria ni lo será nunca.

El bosque supone por lo tanto, para ella, un lugar de reposo, de ensueño, más al propio tiempo el sentido práctico que en ella resume su condición esencialmente femenina la revela los infinitos recursos que en el bosque nos ofrece. Ya en Junio las frambuesas silvestres sirvieron para confeccionar excelentes confituras. Hoy nos queda la mora, no la mora, sino la silvestre, la mora de zarza con la cual se hacen jaleas exquisitas. Para ello es preciso cojer la mora por igual cantidad verde y madura. Da ser todas maduras, la jalea saldrá empalagosa y negraza; las verdes son las que conservan un color coral, mientras las maduras son de un negro que envidia el azabache. Ya en igual número bien seleccionadas, se cuelgan en un saco o en un paño alado por las puntas, sin estrujarlas (eso es especial) y se coloca debajo una vasija de barro. Hay que dejarlas así toda una noche. A la mañana siguiente la vasija estará colmada de un líquido aromático, que se mezcla con un cocimiento de pepitas de manzana o membrillo. Se cuece a fuego lento, sin cargar demasiado de azúcar, pues la mora es muy dulce y se le da el punto de jalea. Es un postre succulento muy apreciado por los niños para las meriendas de invierno, cuando escasea la fruta y tiene la ventaja de ser excelente también para la salud.

El bosque nos reserva además otras sorpresas. Avelanas, que no es preciso recomendar, pues todos las conocen. Guardan las semillas, más estas requieren luces especiales, y aunque son sabrosísimas, no necesitan daros un consejo: Después de recogidas, seleccionadas y espargadas... echárlas a la basura. De todos los procedimientos es el más seguro.

## CARTAS DE NANETTE

Mi querida Pilin: Ya quedan pocos días de bañarse en la onda perñida de Anfilrita como dice un poeta pasado de moda, melindro y piropeador que nos tiene fritas. Ya el baño es menos agradable que en los primeros días de Agosto o también puede ser, que como todas las cosas resulta menos atractivo, porque disfrutamos de él, hace ya mes y medio, con gran escándalo de las señoras maduras.

En mi tiempo se tomaban nueve, quince o veintinueve baños, según la prescripción facultativa, — decía aver en la plaza una pobre señora, de las que aún llevan mucho vergonzante pegadito a la nuca.

—Pero... ¡bañarse así, sin orden ni concierto, sin tener en cuenta los minutos! No sé como estas niñas pueden tener salud! Pero lo cierto es que todas estamos a las mil maravillas, que no nos duele el estómago ni la garganta, ni estamos pálidas o pajizas como las contemporáneas de la señora crítica y descontentadiza. Alguien debió advertirle, porque yo estaba tumbada en la arena, haciendo agujeritos con los dedos o enterrándome las piernas para ver luego como las desenterraba la marea creciente, sólo podía oír su respuesta, que me trajo la brisa.

—No me hable usted de la salud! Con ese pretexto hacen millón y medio de tonterías.

—Por qué millón y medio? Lo mismo nos daría dos millones.

—Los baños del sol son un pretexto para enseñar las piernas, como si no las enseñasen bastante el resto del día... en fin todo el rosario de los viejos agriados por los años contra las pobres niñas.

Dime Pilin, ¿nos volveremos nosotras así? ¡Llegará quizás un día en que con nuestra melena cortada y nuestro traje por las rodillas, nos escandalicen las niñas futuras de luengos rizos y cubiertas pantorrillas?

¡Chí lo sé! Por mi parte seré indulgente y miraré con ojos compasivos a las generaciones futuras hijas de nuestras hijas... Si, pero mientras tanto no se presenta marido que asegure esas previsiones futuristas. Los jóvenes aparecen cada vez más tímidos, cuando no se les habla con un 40 H. P. o un Avión de nuevo cuño. Aquí estamos todas indignadas con la conducta observada por la mujer de Assolanti. Yo estaba en Santander cuando el Pájaro Amarillo aterrizó en Comillas. Fuimos escapadas en auto para ver de cerca a los emulos de Limberg. ¡Qué simpáticos eran, Pilin! Digo «eran» porque para nosotras han pasado en vuelo más rápido y quizás no vuelvan; pero todos, hasta el polizón, que está ahora más de moda que cuando se usaba en los vestidos, eran o son encantadores, abiertos, entusiastas, ¡la simpatía misma! Y ese niño que se casó por sorpresa, sin pensarlo, ¿quiere ahora volver a su país! Soy más moderna que ninguna; pero creo, Pilin, que la americana tiene del matrimonio un concepto inaudito, erróneo, diametralmente opuesto a nuestro punto de vista. Cierro que yo creo, que como dice abuela —mamá ya no piensa así— la mujer no debe tener más voluntad que obedecer a su marido... Debe tener voluntad propia; pero ceder cuando las circunstancias se lo exijan. Y el marido a su vez, cederá un rato, ¡papá está cediendo de continuo, y entre la complacencia de uno y otro se establecerá un «modus vivendi», como creo que dicen los políticos.

¡Pero mi carta se hace kilométrica y de San Sebastián... nada te he dicho. Sigue siendo la playa ideal, aunque la pesca — la pesca marital — se haga

difícil por exceso de competencia. Adios Pilin, adios, adios y no seas perezosa. ¡mitame y escribe.

Te abraza, tu

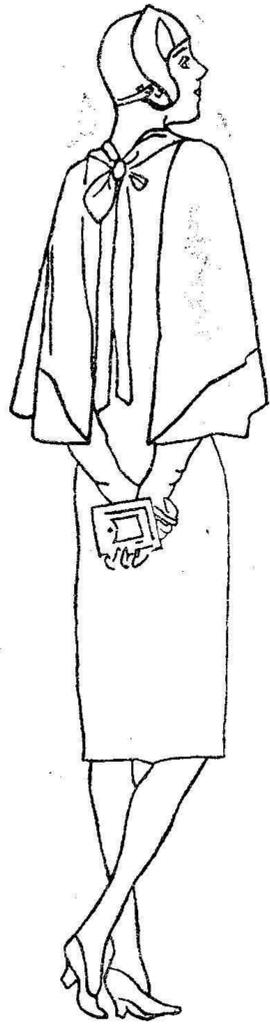
NANETTE

## ANTICIPACIONES

Nada ha evolucionado tanto en la moda femenina de algunos años a esta parte, como el sombrero y como la evolución continua — y cosa rara en asunto tan veleidoso — continúa en el mismo sentido, preveeremos que el sombrero femenino, perdiendo cada vez más su importancia personal, va a descender pedlaño por pedlaño, hasta convertirse en algo muy semejante al sombrero masculino. No queremos decir con esto que adopte la misma forma; pero si el mismo procedimiento de factura y que perdiendo toda fantasía se convierta en un artículo de fábrica como lo exige su monotonía. Ahora se están haciendo algunos ensayos para reaccionar contra dicha tendencia, más estos ensayos resultan vacilantes y desde luego tan tímidos que no llegan a tranquilizarnos lo más mínimo.

En cambio los vestidos persisten en el camino de la más absoluta fantasía y hablando con un modisto, le hemos oído decir que la temporada próxima nos reserva sorpresas que no podemos sospechar por lo inesperado de su índole. Los terciopelos, tan abandonados hace varios años, triunfarán de nuevo en toda la línea, y los colores salientes definitivamente de las medias tintas serán cada vez más determinados y más vivos.

Los zapatos también son cada vez más complicados, aunque sus formas y materiales varían según el traje con que han de llevarse. Si el zapato de antlope, con suela de crepé, cuadra per-



Abrigo de paño verde mar con esclavina y un lazo de la misma tela que se anuncia sobre la espalda.—Modelo Page, Paris

fectamente con un traje estilo sastrero o un abrigo de Kashia, el charol es de rigor para acompañar los trajes de vestir. El raso y el terciopelo están desterrados, pero el tistí de oro o de plata, van muy bien con los trajes de baile y desde luego los preferimos a los de piel teñidos en perpurina.

Se van llevando menos joyas falsas, aun relumbrón ha llegado a fatigar a las mujeres más cursis. Las señoras de gusto, desde luego, no han adoptado jamás una moda que legaba su espléndida presa a una loable discreción respecto a las alhajas destinadas a acompañar los trajes de tarde y de mañana. Por la noche todo el lujo les está permitido. Más, volviendo a los trajes de diario los esmaltes transcurridos nos reservan, según dicen, sorpresas en collares, brazaletes, hebillas, etc. También el acero tallado que usaron las abuelas, volverá a estar de moda, sobre todo para las hebillas.

Una moda preciosa consiste en llevar sólo tres sortijas de piedras diferentes de las llamadas de «cabochón», es decir, sin tallar, y sin más montura que un arito de oro. El brillante está pasado de moda y absolutamente desterrado en los trajes de día.

Próximamente nos ocuparemos de las medias que van a ser caladas, pintadas, bordadas, vengándose de una vez de la sencillez a que las condenó la moda, tantos años seguidos.

## DOS CONSEJOS POR SEMANA

Hace muchos años un ministro de Estado elevado a tan alto puesto por un capricho de la política caciquil, que entonces imperaba, cometió en un banquete diplomático cierta incorrección, que reperdió en todos los ámbitos sociales hizo, durante algunos días, las delicias de todo Madrid. Un catedrático, muy modesto, pero que era el prototipo de la buena educación y de los modales más elegantes a fuerza de sencillos, hubo de preguntarme, (sabedor que yo asistiera a tal comida), si aquello era realmente cierto o si se trataba de uno de tantos chistes, como a costa del prójimo fabrican. Le contesté afirmativamente y siguiendo la broma me regaló un librito editado en Inglaterra, cuyo título era únicamente: «Don't Don't», que con menos laconismo podríamos traducir en esta forma: «De ningún modo...». Es decir, que de ningún modo debe nadie hacer tal o cual cosa, pues de fijo le ponen en ridículo. Y es que en sociedad, muy al contrario de lo que alguno opina, se peca, no por omisión, si por exceso, como a aquel pobre ministro le ocurriera.

Por lo tanto todo aquel que por circunstancias especiales, carezca de una esmerada educación, debe tener el mayor cuidado; primero en hablar lo menos posible, segundo en no exagerar las atenciones ni la amabilidad, pues resulta seguramente empalagoso; tercero mirar, escuchar, observar y por torpe que sea, a fuerza de ostentaciones, acabará por parecer muy ducho en todo aquello que de fijo ignora, si su juventud no fue absolutamente ociosa.

No es paradoja, amigo lector. El ocio es una elegancia porque es una superioridad. Todo el que trabaja lo hace por necesidad, jamás por gusto.

No se debe asediar a las señoras, ni con la más loable intención. Don Juan ha sido siempre desdenoso. Cuando un galán asedia, cuando abruma, cuando su amabilidad llega a ser empalagosa, es porque carece de ese aplomo que confiere siempre, la corteza del triunfo. Pasad al lado de una mujer; no la miréis. La indiferencia ha de intrigarle al punto, sobre todo si es bella y si lo sabe... y de que lo sabe, no hay la menor duda.

La mujer a su vez debe procurar... ¿Qué decirlo? No hay mujer que no desempeñe a las mil maravillas su papel, sobre todo si el Don Juan lo merece... y si le gusta.

## Los sports invernales

La afición a la montaña, cada día más extendida y poderosa, ha traído como consecuencia, el cultivo de los sports de invierno al aire libre. Las bellas montañas y los pintorescos valles del Tiroi, Saint-Moritz, en Suiza; Chamounix y los Altos Pirineos, en Francia, y la sierra de Guadarrama, en España, ofrecen a los corredores de trineo y de «skis» amplios campos, con hermosos horizontes para consagrarse a sus aficiones favoritas, y en estos días en que las grandes nevadas cubren con el consabido blanco sudario, montañas y llanuras, todos esos lugares ofrecen animado y pintoresco aspecto, algunos de ellos, acaso aún más que cuando la temperatura estival nos los presenta revestidos con todas las galas de que la naturaleza ha dotado a madre naturaleza.

Las carreras de trineo y las de «tobogán» son de «dentierro» en esa clase de «sports». Las primeras son las más generalizadas por su índole. Aquellas se entregan con deleite al bello sexo y los niños, especialmente y rara vez, se registran sucesos dolorosos; pues efectuadas en pendientes suaves que terminan en llanuras sin accidentes, el vehículo se desliza con prudente velocidad sobre la nieve endurecida, no ofreciendo peligro alguno la carrera.

Las de «tobogán» son cultivadas por gentes temerarias, de gran fortaleza física y de probada sangre fría. El aparato sobre el cual se echa agarrado fuertemente el carrerista, desciende por pendientes de gran inclinación, recorre curvas muy peligrosas y termina dando un salto de algunos metros, que no siempre es efectuado con fortuna. La velocidad que en su marcha sobre la pista de nieve apisonada adquiere el corredor, es realmente vertiginosa y hasta de peligros, y buena prueba de ellos, es la frecuencia con que se ven en Saint-Moritz, que es donde más carreras de «tobogán» celebran, brazos en cabestrillo y rostros con amarrotadas manchas o cruzados por tiras de tafetán.

Nosotros los españoles, no hemos pasado de las carreras y saltos de «skis». Las cercanías de Carcedilla y las del puerto de Navacerrada, se ven invadidas los días de fiestas por intrépidos cultivadores de los «sports» sobre la nieve. Antes eran unos cuantos suizos y alemanes en su mayoría; pero casi forma legión; tienen confortables albergues, hechos «ad-hoc», en sitios estratégicos de la sierra, y formando matradas e importantes agrupaciones, en las cuales tiene lucida representación el bello sexo.

## El correo indiscreto

Coqueta: El cuidado de las manos es hoy tan indispensable, como el de la boca; no abuse más del barniz que resquebraja las uñas. Ya se que hoy no se puede prescindir de él en absoluto, porque no hay pomada que asegure el brillo, ni el rojo permanente del barniz; pero sobre que no es de muy buen gusto exagerar dicha nota, conviene elegir buenos barnices, que dando un color discreto, no estropea la uña. Houbigant Coly, cualquier perfumista de nota.

Frivolina: Sí, las faldas se llevan cada vez más largas; pero no exageres la nota, pues la moda no ha dicho aún su última palabra sobre tan delicado asunto.

# EL CAMBIO DE PORTERO

El acuerdo de la última asamblea de fútbol de que en los partidos oficiales pueda cambiarse el portero, ha sido no poco discutido. Y ya está en vigor. Claro que cada cual hace de su capa un sayo pero de todos modos yo no sé hasta que punto la asamblea de clubs tiene facultades para alterar las Reglas del juego. A mí me parece que eso debe ser facultad exclusiva de la Asamblea Nacional de árbitros.

Pero como el que calla otorga y éstos han callado, dicho se está que la ley... es ley.

¿Está bien la modificación? ¿Está mal?

Al menos en los comentarios que yo he leído no he visto términos medios. Unos la defienden con entusiasmo y otros la combaten con singular tesón. Yo veo grandes ventajas y grandes inconvenientes. Y como no me he decidido a pensarlas tampoco me he decidido a aplaudirlas o a censurarlas.

Recuerdo que hace algún tiempo se proyectó en Francia, pero me parece que no se convirtió en ley, el que cuando un jugador lesionase a otro, el jugador que le produjese la lesión, aun cuando no hubiera puesto intención en ello, se hallase sin jugar tanto tiempo como lo estuviera el lesionado.

Es indudable que la medida pondría un freno a la violencia del juego y que la pena de Tullión era buen procedimiento, aplicada de un modo algo especial, al fútbol y que podía comprimir a muchos jugadores.

Hay casos, no se puede negar lo evidente, en que algunos jugadores van de liberadamente a quitar de enmedio a contrarios peligrosos por su buen juego. Saben que, eliminado aquel, dejan con menos jugadores al team contrario y además privados de su mejor elemento. Lógico es que se le castigue y que empiece el castigo con una nivelación de fuerzas.

Y aunque sea sin intención, causado el daño, ¿porqué dejar con ventaja al que lo produjo?

Pero... no pocos consideraban que esta Regla era abrir los ojos a algunos jugadores "bruscos" que nunca faltan. Es mejor decir, que sobran con frecuencia. Y que pensasen: "Yo no soy más que duro. Me eshan ya qué si he quitado de enmedio a un hombre habido".

Cierto que el Reglamento inglés prevé este caso de brutalidad y sin necesidad de que tengan que llevar en camilla al agredido, el agresor debe irse a la calle. Y, aplicada a el la tabla de castigos española, tiene una temporada de descanso forzoso.

Pero con arreglo al proyecto francés podía darse el caso de que alguien se dejase lesionar para quitar del campo adversario a un elemento molesto.

Esto es, que no todo es nobleza en el sport y que hay que marchar en él con pies de plomo.

Que es el peligro que se apunta en esto del cambio de portero.

No cabe duda que un portero lesionado o un equipo sin portero supone un handicap terrible del que se deriva una inferioridad que puede dar al traste con un club cuya potencialidad merecería un resultado más honroso.

Pero también es verdad que hay en los equipos jugadores que son tan útiles como el portero. Y de ahí que algunos arguyan: ¿porqué no poder substituir a todos los jugadores?

Tengo, sin embargo, para mí que, lo que más alarma y hace crecer el núcleo de detractores es el temor a que se utilice esa autorización para emplear procedimientos poco deportivos.

El "ganar como se pueda" sólo quiere decir en ocasiones que se juegue bien o se juegue mal, lo que vale es meter goals y a ello hay que apelar. Sino lo que quiere decir es que todos los procedimientos son buenos para ganar. Y con el cambio de portero se deja en manos de los clubs des-

aprensivos un arma que pueden utilizarla diestramente y con bastante buen fruto.

Suponemos que la Nacional dictará unas reglas muy concretas, después de las primeras órdenes telegráficas circuladas, en que impida ciertas maniobras. Supongamos que un jugador, que no es el portero, se ha lesionado o simplemente que está jugando muy mal. Ese jugador es permutado por el portero. Este portero, por ejemplo, no juega mal de exterior izquierda y allí acua. El nuevo portero, antes exterior izquierdo que se había lesionado o lo estaba haciendo bastante mal, se retira por la lesión o por que se le produce un nuevo portero!

He aquí un caso que puede darse. Yo no me pongo ni en un bando ni en otro de los que discuten sobre la sustitución del portero.

Los amos del cotarro, los propios interesados lo han decidido. Ellos sabrán por qué. Pero bueno será que el Comité Nacional ponga un dique a los hombres hábiles que tanto abundan.

José Mar a MATEOS.

(Prohibida la reproducción)

## Doctor A. Mora

(Del Instituto Alfonso XIII)  
ANÁLISIS CLÍNICOS  
Canalejas, 1 (Casa de Correos), 2.  
Consulta de 4 a 5

## Enfermedades del APARATO DIGESTIVO

(Estómago, Hígado e Intestino)  
Dr. Ruiz Cuevas  
De Hospital Pággés  
Médico A. del Hospital de la Princesa.  
Ex-interno por oposición, de los Hospitales General y de la Princesa de Madrid  
RAYOS X  
Análisis del jugo gástrico  
Electroterapia (Parálisis, Neuralgias, Atrófias musculares), Rayos Ultra-Violetas (Raquitismo, Ulceras, peladas, etc.)  
Alzupura, 4. De 12 a 1 y 4 a 6

## DE SOCIEDAD

En el vapor correo de Málaga llegaron ayer mañana don Elías Cichí, don Victoriano Hernández, don Rafael Queipo, don Rufino Gómez, don Blas García, don Antonio Iñuera, don Manuel Alcarino, don Antonio Manubra, don Ferrnando González, don Justino Martín, don Antonio Villena, don Ignacio Méndez, don Federico Bravo, don Francisco Zamara y acompañado de su señora, el comerciante don Jacobo Trasmán.

Por la tarde marcharon para la vecina capital malagueña, don Miguel Cruz, don Luis de los Ríos, don José L. Quintana, don Vicente Monger, don Francisco Ladrón de Guevara, don Francisco R. Castillo, don Rafael Seoane, don José Castañeda, don Luciano García, don Francisco Guerrero, don Manuel Quirós, don Gaspar Blaya, don Fernando Bertomeu, don José Torrens, el alférez del Grupo de Regulares de Ceuta don Alfredo Guadua, acompañada de sus hijos doña Inés Ravirez, y acompañada de su señora, don Antonino Quintana.

Acompañando a su prima la bella señorita Rosarito Maresca, marchó a Málaga el apoderado del Banco Internacional de Industria y Comercio, don Luis Segura.

Para hacerse cargo de la Caja de Be-

## Monopolio de Tabacos del Norte de Africa

PRECIOS DE LAS LABORES QUE SE RECOMIENDAN

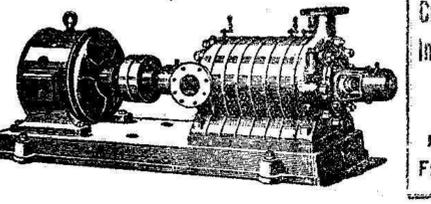
Pieduras		Cigarras Puras	
Gener Partagás	Libra 8,00	De Canarias, desde 0,15	a 0,60 pts
Idem, idem	1/4 2,50	De Filipinas, desde 0,20	a 1,00 pts
Picadura extra	1/4 4,00	Cigarras de la Habana	
Victoria Eugenia	3/4 1,40	Aguila, Partagás	a 3,00 pts.
Flor de un Día	1/8 0,50	Hoyo Monterrey núm. 1	a 2,60 "
Idem, idem	1/8 0,75	Coronas	a 2,30 "
La Rifeña	1/ 0,60	Tacos de Cuba	a 1,60 "
Cigarrillos		Géneros de Gener	a 1,55 "
Elegantes, picado, cajetilla	20 cig. 1,00	Brevas conservas	a 1,20 "
Cubanos, idem, idem	20 cig. 0,75	Panetelas	a 0,80 "
Coloniales, idem, idem	20 cig. 0,50	Carunchitos	a 0,75 "
Ovalados superiores hebra, cajetilla 0,40		Conchas	a 0,75 "
Ovalados corrientes, idem,	idem 0,35	Tabacos y cigarrillos ingleses, egipcios y turcos	
Amarillos	idem 0,30		

Para más detalles ver las tarifas en los estancos

Casa especializada en instalaciones para riegos

Proyectos y presupuestos GRATIS

Facilidades para el pago



Tortosa y López Avalos, Marina, 22

ciata de Astorga, marchó el teniente coronel de Infantería don Ramón Reviso.

Por tierra, marchará hoy a la zona francesa, acompañado de su señora y hijo don Rafael, nuestro querido amigo el Delegado de la Compañía Transmediterránea don Ramiro Santamaría.

En Valladolid, donde se encuentra disfrutando licencia, ha experimentado notable mejoría, el médico de la Beneficencia Municipal, don Gonzalo Huerta.

En la iglesia Castruense se ha celebrado el bautizo de una niña, hija del teniente de Regulares de Melilla, don Mariano Franco Muñoz, imponiéndosele el nombre de Obdulia.

Apadrinaron a la neófito, doña Margarita Conesa Alquello y don José Santamaría Cervantes.

En la iglesia del Sagrado Corazón le han sido impuestas las aguas bautismales a un niño, hijo del perito agrícola, don Genaro Sánchez Mata.

El nuevo cristiano recibió el nombre de Manuel, siendo apadrinado por doña María Escarlin Zumbado y don Antonio del Pozo Márquez.

Los concurrentes fueron espléndidamente obsequiados.

No vista incómodo con una camisa hecha para todos. Encargue una para V. en Las Novedades.

En la iglesia Castruense han firmado sus esposales la bella señorita María Lobo Miguez y el joven don Antonio Bustos Rosales.

Actuaron de testigo en la ceremonia don Emilio Mesa Real y don José García Molina.

También se han tomado los dichos la bella señorita Amalia García Márquez y el joven don José García Ruiz, firmando el acta testifical don Amadeo Pérez y don Nicasio Sanniguel Cebrián.

En la artística capilla de los Asilos Benéficos, se dijo ayer una misa en acción de gracias al Altísimo por haber devuelto la salud a la preciosa hija de los señores de Cuevas.

El templo se vio lleno de fieles, los cuales felicitaron a los padres y abuela.

Para artículos de viaje, Hugo Brauner C. Arellano, 9.

Entre las muchas damas que celebran ayer sus días, figura la distinguida señora de don Francisco de las Cuevas, por cuya casa desfilaron sus amigos para felicitarla.

Los señores de Cuevas obsequiaron espléndidamente a sus visitantes.

En uno de los salones de la Jefatura de la Circunscripción celebró Junta la Asociación de Señoras de María Inmaculada del Arma de Infantería, que preside la Excma. señora doña Adela Guijarro de González Carrasco.

Para los cargos vacantes por ausencia de las señoras de Alvarez Coque y Zegri, fueron elegidas las señoras de Maja y Anel (don Luis).

## OCULISTA

ILIAN A. VIVANCOS  
Graduación de la vista por procedimientos de refractometría y oftalmoscopia.  
CONSULTA DE 3 a 5  
Económica para obreros, de 6 a 7  
Calle del Serrallo, 12, 2.<sup>o</sup>

## C. Pintos Castro

de Sanidad Militar  
Inspector Municipal de Sanidad  
OCULISTA  
Graduación exacta de la vista  
CONSULTA DE 3 a 6  
O'Donnell, núm. 41, principal

## Consulta Médica

DOCTOR SOLANILLA  
MEDICINA GENERAL  
ESPECIALIDAD NIÑOS  
DE 5 a 7  
General Marina, número 8, bajo.

## PLAZA Y CAMPO

Mañana lunes, a las siete, se celebra la tercera sesión cuatrimestral del pleno para aprobar las modificaciones que se han introducido en los presupuestos, al objeto de compensar los ingresos y los gastos que ha sido preciso aumentar, la mayor parte de ellos encaminados al mayor esplendor de la segunda Feria de Muestras hispano-rifeña.

A petición propia ha sido destinado a esta Dependencia de Hacienda el oficial de Contabilidad de la Delegación de Hacienda de Lago, don Juan Velasco.

El grandioso Hudson 1929 y el Retador Essex 1928, dan la sensación del vuelo. Es decir, no corren... vuelan.

En Ceuta se ha posesionado de su cargo el nuevo teniente vicario de las fuerzas militares de Marruecos, capitán mayor don Tiburcio Calzada.

Señora, no compre pieles para adornos, sin ver antes las recibidas por la Villa de Madrid.

Anoche se inauguró oficialmente el simpático Centro Andaluz Melillense, celebrándose con dicho motivo una agradable fiesta, que se vió extraordinariamente concurrida.

El elemento joven bailó hasta bien entrada la madrugada.

En el aeródromo de Tauima no se efectuaron más vuelos que los ordinarios de correo de Nador a Herraiz.

En la base de hidros, los Savoia 1 y 4, efectuaron vuelos de aeródromo.

## Círculo Cultural Reina Regente

Se pone en conocimiento de los señores socios, que esta noche a las 21 se celebrará baile de sociedad en los salones del Centro.

Melilla 13 de Octubre de 1925 — La Directiva.

## Academia Politécnica

Preparación completa ingreso Academia General, Bachilleratos Elemental y Universitario.  
Matrícula de 12 a 14 y de 16 a 20 horas  
O'DONNELL, 39, principal

## Clinica de enfermedades de la

GARGANTA, NARIZ Y OIDOS  
Y CIRUGIA GENERAL  
Doctores DEL BUEY y ATENZA  
de los Hospitales Pággés y Cruz Roja de esta Plaza  
Isabel la Católica, 8, entresuelo 2.<sup>o</sup>  
Consulta: de 5 a 7

## Dr. Moreno Sevilla

Excedente de la Facultad de Medicina de Granada  
Cirujía general y vías urinarias  
Cura radical de las Hemias. — Diarrea  
CONSULTA DE 4 a 6  
O'DONNELL, NÚM. 16, 1.<sup>o</sup> TELÉFONO 63

## Compañía Española de Minas del Rif

### ASCENDIENTES

Tarifa ordinaria	ESTACIONES	Tren núm. 1		Tren núm. 3	
		Llega-da	Salida	Llega-da	Salida
1. <sup>a</sup>	3. <sup>a</sup>				
0,20	1,10	Melilla-Puerto	7,25	7,25	14,45
0,60	0,90	Hipódromo	7,54	7,54	14,14
		Empalme	8,05	8,05	14,25
		Atalayón	8,15	8,30	14,35
		Nador	8,50	8,50	15,05
		Segangan	0,18	0,18	15,25
		San Juan de las Minas			

### DESCENDIENTES

Tarifa ordinaria	ESTACIONES	Tren n.º 2		Tren n.º 4	
		Llega-da	Salida	Llega-da	Salida
1. <sup>a</sup>	3. <sup>a</sup>				
0,90	0,40	San Juan de las Minas	11,53	11,25	18,40
		Segangan	11,45	11,55	18,40
		Nador	12,05	12,05	18,25
		Atalayón	12,16	12,16	18,36
		Empalme	12,25	12,35	18,45
		Hipódromo	12,44	12,44	17,04
		Melilla-Puerto			

OBSERVACIONES  
Se pone en conocimiento de los señores viajeros, que para tener derecho al billete infantil con descuento de 2 por 100 es condición indispensable que visiten el uniforme.  
Los billetes de 1.<sup>a</sup> clase militar con 50 por 100 de descuento, solo se expiden mediante la presentación de pasaporte.  
Las clases e individuos de tropa tienen derecho al billete con el 50 por 100 de descuento en tercera clase con la condición de pasaportes.

## COMPAÑÍA HISPANO-MARROQUÍ DE GAS Y ELECTRICIDAD

"TRIANA" MELILLA "ESPAÑA"  
FABRICO INDUSTRIAL CENTRALES ELÉCTRICAS CALLE DE CANALEJAS  
VENTA DE ACEITES LUBRIFICANTES para toda clase de motores.  
VENTA DE ACEITE COMBUSTIBLE GAS - OIL de la mejor calidad para motores DIESEL - FUNDICIÓN de hierro, plomo, bronce, aluminio, etc. - PIEZAS según modelo hasta 2.500 kilogramos  
TALLERES Y ALMACENES: Alvaro de Bazán, 8  
Dirección y Oficinas: SOR ALEGRÍA, 1. Teléfono núm. 133.

## LA ÚLTIMA CITA

POR  
CAROLINA INVERNIZZO

Y desdobló febrilmente la primera. Teresa había escrito:  
"Mi adorado Fernando: he pasado una noche febril pensando en tí, llamándote delirante. Fernando, yo no puedo soportar la idea de que tú continúes viviendo con María, aquella criatura insipida que no sabe amar, que no comprenderá nunca la fuerza de la pasión, como yo la siento por tí y tú la divides."  
"Escuchame: huyamos juntos, lejos, muy lejos, yo no me cuido del mundo ni de mi marido, tú y mi hija sois todo mi mundo, mi sola alegría, mi sola felicidad. Mi Lionella ha arreducido a queer-te y te compensará del alejamiento de tus hijos, de los cuales no debes privar a la madre."  
"Eres tú, tú eres quien debía ser mi marido. María te me ha robado y yo

la odio. ¡Oh! perdóname, perdóname, pero mi amor soberano, irresistible, tú como me amabas, me enloquece, me quita quizá todo sentido moral; para tenerle supeditado a mí para siempre, cometería cualquier traición, cualquier infamia."  
Lionella dejó caer la carta con un gesto de repugnancia y de espanto.  
"No quería leer más. Le bastaban aquellas pocas líneas para que le apareciese con todo su horror la culpa de su madre y la suya propia."  
"Auchas habían hecho escarneo de madre, dulce y buena criatura, de María Teresa, empujada por la envidia y la perversion de los sentidos. Lionella, porque creía vengar a una inocente calumniada. Se sentía llena de vengencia, de disgusto. Verdad es que nunca recogería aquel ciego del pasado, para arrojarlo sobre la tumba de la difunta. Por culpa y la suya propia."  
"Mas, era ella misma quien se acusaba sin compasión, y era su creencia, que sólo con la muerte podría explicar el mal cometido, y purificarse ante aquellas a quienes había herido."  
Este pensamiento la tranquilizó un tanto, dándole fuerzas para tomar la carta que la señora Bice Volterra le había dirigido.  
Miró el sobre un momento con velados

ojos, abriendo en seguida, con cierto religioso respeto.

Además de una hoja escrita de puñ, y letra de Bice, contenía una especie de diario. Dejó éste aparte, y leyó la hoja.

La señora Volterra, había escrito:

"Lionella: cuando deje la pequeña quinta de Fiesole, para regresar a Roma, de donde había partido con objeto de quitarte a usted mi nieto, yo le acusaba de ser peor que su madre, hubiera querido pregonar por doquiera la falta de usted, su vergüenza; buscar el medio de dañarla, como usted nos había dañado a todos."  
"No quería oír pronunciar su nombre, ni el de Renato, rogando a Dios que le castigara."  
"Pero Dios descendió a mi corazón, me abrió los ojos a la verdad, mostrándame mi enormidad."  
"Reconoci haber sido yo sola la culpable, la causa de su pérdida y de la de Renato."  
"No, no debí tratar a usted como una vulgar cortesana, ni permitir que otros comigo lo hicieran. No, no debí lanzar invectivas contra usted ni amenazarla."  
"Entonces, era aún inocente, así debo creerlo, tanto más cuanto mi nieto no hubiera intentado su insensatez, si le hubiese usted perdonado."  
"Debí rogarle que le dejara, dirigirme

a su corazón, a su honestidad, y no hice más que insultarla, envilecerla, humillarla, empujarla contra mí, produciendo por mi culpa una desgracia irreparable."  
"¡Oh! ¡cuánto me ha anonadado este descubrimiento, llenándome de desesperación, amargando mi vida!"  
"He impetrado desesperadamente el perdón de Dios, he pasado noches horribles llorando e invocando el nombre de usted."  
"De qué servía mi arrepentimiento, mi recordamiento, si el mal estaba hecho y no podía repararlo?"  
"Pero ahora que siento que me va faltando la vida, quiero al menos que sepa usted que me anoro víctima del dolor del recordamiento, de no hubiera comprendido, pidiéndola que no me perdona, y rogándole que me perdonara, haber rescatado mi falta."  
"A esta carta uno un diario, en que van resuñados día por día mis tormentos, y que valdrá para obtener su perdón."  
"No prosigo, porque no podría mucho rato más explicarme con claridad. Mi mente se enturbia, las ideas se me escapan."  
"Lionella, yo le perdigo en este instante como si fuese mi hija, e imploro y suplico a Dios que a cambio de mis tortu-

ras conceda a usted la paz y la redención."  
Bice Volterra, había escrito:

Lionella leyó dos veces aquella carta, habiéndola con sus lágrimas.  
Dio en seguida una rápida ojeada, al diario, que resumía los últimos meses de vida de la noble señora.

Las lágrimas corrieron en abundancia por sus mejillas, y concluyó por caer medio desvanecida sobre las almohadadas.

Cuando la señora Taranna reparó en la habitación, Lionella, livida agonizante, dejó caer del pecho, y posándose de hinojos ante María, balbuceó:

"He sido una miserable, castigame, castigame."  
"María la levantó en sus brazos. Su rostro estaba desfigurado."  
"He aquí mi castigo" dijo — Usted vivirá por su esposo y por su hijo. Sea usted muy buena para ellos, hágales felices y así servirá para calmar mis recordamientos, mientras que usted encontrará, en el cumplimiento del deber, el perdón, la rehabilitación."

La anciana señora Comero y Héctor pasaron algunos días de dolorosa zozobra.

También recibió de un momento a otro la noticia de una desgracia. Sebastián había fallecido que el viaje había sido largo, bailando a Lionella agredadísima y nada más, así es que estaban con una ansia grandísima.

Pero una mañana Héctor entró en la habitación de la señora Comero con una carta en la mano, e iluminado su rostro por el contento.

—Es Adolina quien me escribe — dijo vivamente — y me da noticias de Lionella. Está mejor y fuera de peligro.

La señora Comero lanzó un suspiro de alivio.

—A Dios sean dadas las gracias, Lee, Héctor, Lee.

El joven no se hizo de rogar. Sentóse sonriendo junto a su madre y empezó:

Mi buen Héctor: le escribo con permiso de mamá, y para no eslorbar a Sebastián que se halla junto a Lionella, y porque me es dulce darle yo misma noticias de tu curada, y darle cuenta de todo cuanto nos ha sucedido desde nuestra partida de tu querido pueblo, que me cautiva como si en el hubiera nacido, y prefiero a todas las capitales del mundo.

La señora Comero sonrío conmovida. —Qué querida joven! — dijo. — ¡Ah! ésta es propiamente la esposa para tí soñada. Alma cándida e ingenua, caricie-

Notas deportivas

Deportiva-Hípica

Para esta tarde, a las tres y media, está anunciado un partido de fútbol, en el campo de la Real Sociedad Hípica.

La expectativa que ha despertado el encuentro es verdaderamente extraordinaria, por la fama de que vienen precedidos algunos de los nuevos elementos que han de actuar.

En Nadar

Con extraordinaria concurrencia se celebró en este poblado un partido de fútbol entre el equipo representativo del Casino de Clases del poblado y el de Regulares de Melilla.

Durante el transcurso del juego, el equipo de Regulares desarrolló jugadas llenas de emoción, que anulaban casi por completo al equipo contrario.

Otro encuentros

En el campo de Alfonso XIII se enfrentaron los equipos infantiles Real Balompí y Numanca, venciendo este último por dos tantos a cero.

Los goles de la victoria fueron marcados, el primero, por Ortiz, de un buen remate de cabeza, y el segundo, por Mesa, en una muleta.

Se distinguieron, por el equipo vencedor, Campos, Félix, Soler, Anaya y Ortiz. Este último fue el alma de la lanterna del Numanca.

El Atlético Melillense y Barrio Obreiro jugaron un partido, resultando vencedor el primero por 2-0. Fulgencio marcó el primer tanto al ejecutar un penalty y Carreño el segundo de un estúpido chut.

Se alinearon por el equipo vencedor, Jorge, Vides, Reyes, Antón, Monago, Maniega, Juan, Pepe, Fulgencio, Carreño y Martín.

El equipo Tistutín F. C., luchó con una selección del Gimnástico, venciendo por 2-1.

Se alinearon, por el Tistutín, Paquillo, Paco, Alcoholado, Valle, Frías, Chilino, Arias, Pepe, Frías II, Paredes y Vasleina, y por el Gimnástico, Diego, Juan, Navarriño, Miguel, Rubio, Ángel, Emilio, Matías, Peñas, Nicolás y García.

También jugaron en el campo de Alfonso XIII, el Deportivo de Batería J y el Real Madrid, venciendo el primero por 4-1, el Barcelona F. C. y el Vasconia F. C., venciendo el primero por 3-0, y el Cartagena y Gloria F. C., resultando vencedor el primero, por 2-1.

REVISTA ANUAL

Durante los meses de Octubre, Noviembre y Diciembre próximos, todos los individuos sujetos al servicio militar, cualquiera que sea su situación, deben pasar la revista anual, que previene la Ley de Reclutamiento.

A tal fin, los que se encuentren en esta población y no pertenezcan a ningún Cuerpo de la guarnición de este territorio, deberán presentarse desde las 17, a las 19 horas, de cualquier día hábil de los expresados, en la Comandancia Militar con el pase o cartilla militar que deben tener en su poder; bien entendido que los que dejen de hacerlo o cambien de residencia sin autorización, incurrirán en las responsabilidades que señala la mencionada ley en los artículos 33 y 44.

CONSULTORIO DENTAL

DE RODRIGO MORANCHEL

Odontólogo de los Hospitales Militares Correcciones ortodóxicas. Prótesis maxilofaciales. Enfermedades de boca y dientes. CASTILLA, 11 (Barrio Real) Horas de consulta: de 12 a 1 y de 5 a 6

“EL FINANCIERO,”

He aquí el sumario del último número de esta interesante revista:

El V Congreso Internacional de la Prensa Técnica y Profesional: Barcelona-Madrid-Sevilla, por J. G. Ceballos Teresi. — Por qué el crédito es un factor esencial en la industria moderna, por J. Gibson Jarvie. — La organización de los españoles de Ultramar. — La riqueza corchera nacional: interesante momento actual, por J. G. Aguirre Ceballos. — Previsión: Las nuevas leyes de responsabilidad de automovilistas de los Estados Unidos y las aseguradoras, por Carl. Th. Endemann. Noticias varias. — Compañías y sociedades: Sociedad Madrileña de Tranvías. — Avisos oficiales. — Sorteos y Armoizaciones. — Dividendos y Cupones. — Justas generales de Compañías. — Mercados monetarios: Un episodio de la batalla por la posesión del oro, por Albert Muller; S. J. — Crónicas extranjeras: Brasil; S. J. — Boletines de Madrid, por G. A. — Bolsa de Bilbao, por Amadeo M. de Mendicutie. — Bolsa de Barcelona, por A. Corominas. — Compañía Española de Petróleos, S. A.: Suscripción de 800.000 acciones de 50 pesetas cada una. — Cotizaciones de las Bolsas de Madrid, Bilbao y Barcelona. — Notas financieras y mercantiles: Impresiones de la semana: Perspectivas financieras y orientaciones bursátiles. Noticias varias. — Mercados, Agricultura y Ganadería: Mercados nacionales y extranjeros, por F. León y Sánchez. La labor de la Confederación Nacional de Viticultores. Noticias varias. — Ley de Pesca Fluvial. — Minería y Metalurgia: El porvenir del comercio mundial de carbón, por David M. Evans. Mercado de metales. Noticias varias. — Ingeniería e Industria: Noticias varias. — Ferrocarriles: Noticias varias (con tres grabados). — Navegación y Construcción naval: Noticias varias (con un grabado). Pesca y Conservas: La pesca de la sardina durante el verano, por Ángel Fernández. La pesca en España. La pesca en el Extranjero. Información general. — Importación y Exportación: Comercio exterior de España en 1928. — De todas partes: Noticias varias. — Aduanas, Aranceles y Asuntos comerciales: Noticias varias. — Subastas y Concursos. — Balances: Banco de España.

Espumosa y fresca, de exquisito aroma -



Un vaso de esta bebida es un deleite del paladar

ES el frescoso que verá usted sobre las mesas del café, en las terrazas del casino, en los clubs y campos de deporte. Es—al mismo tiempo— la bebida cuya popularidad crece de día en día. Su gusto delicioso, diferente a todos, y el aroma exquisito que caracteriza a Coca-Cola, afirman cada vez más su éxito.

Su composición la forman los productos naturales de catorce frutas distintas expertamente mezcladas. No lleva alcohol, elaborándose de una manera absolutamente higiénica. Esto hace que Coca-Cola sea una bebida sana y completamente pura.

tres veces, Coca-Cola será su refresco favorito. Diariamente se consumen en el mundo ocho millones de botellas

Pruébela hoy mismo y usted apreciará también las cualidades excepcionales de esta bebida, única en el mundo. Pídala en cafés y bares; le entusiasmará.



Marca registrada

Precio: Ptas. 0,30 botella

Junta Vecinal del Zaio

Vacante la plaza de guarda de este poblado se anuncia concurso para proveerla durante un mes a partir de la fecha, con el haber mensual de 150 pesetas. Se exige ser español, mayor de 25 años y menor de 40, debiendo acompañar certificado de buena conducta y saber leer y escribir.

Jefatura de Transportes Militares de Melilla

El día 31 del actual tendrá lugar en esta Jefatura, la admisión de ofertas para adquisición de artículos con destino a las embarcaciones afectas al servicio de esta Dependencia, en las condiciones que en los pliegos constan y que estarán de manifiesto todos los días laborables, de diez a trece, desde esta fecha, y en los intervalos de horas señaladas; haciendo presente que dichos artículos han de ser de producción nacional, acompañándose a la oferta el justificante de su procedencia.

Alta Comisaría de España en Marruecos

Dirección de Obras Públicas y Minas Obras. — Región Oriental La Sociedad Rodríguez y Compañía, solicita la instalación de una subcentral de transformación en la central de Nadar.

Y de conformidad con lo dispuesto en el artículo tercero del Reglamento para la creación y explotación de Industrias, se abre una información pública, en el plazo de veinte días, para que las personas a quienes pueda interesar, formulen las reclamaciones que crean pertinentes, advirtiéndose que el proyecto estará de manifiesto en la Secretaría de esta Dirección durante el expresado plazo de veinte días a disposición de los que deseen examinarlo.

Tetuán 3 de Octubre de 1929. — Director de Obras Públicas y Minas, Daniel Piqueras. — Rubricado.

NIÑOS ENFERMOS

CONSULTA DE LA ESPECIALIDAD

Medicina y Cirujía General: de 2 a 4

EDUARDO GARCÍA SÁNCHEZ

MÉDICO MILITAR

Alfonso XIII, 2. Teléfono núm. 508

LABORATORIO DE

ANALISIS

J. SANTA-CRUZ

CALLE DE PRIM, 3, 2.

Enfermedades de la BOCA y DIENTES

J. DOMINGO

MEDICO ODONTÓLOGO

CONSULTA: De 10 a 1 y de 4 a 6

Calle Prim, núm. 15, 2.ª, derecha (frente al nuevo Hotel Reina Victoria)

Sucesos locales

Casas del vino

En un establecimiento de bebidas del barrio del General Sanjurjo, denominado "La Alegría", dos individuos llamados Gerardo Peyró Cruz y Pedro Cortés Gutiérrez que habían ingerido más copas de las necesarias, discutieron acaloradamente lo que dio origen a un formidable escándalo. Por causas que se ignoran, el apelado Cortés le empujó a golpes con la estantería, rompiendo algunos vasos y copas y un velador de mármol.

Atraídos por el escándalo acudieron el cabo de la Sección de Vigilancia Permanente Luciano Cantón y el soldado José Margalef, los cuales trataron de reducir a la obediencia a los escandalosos. Pedro, aprovechando la confusión que se produjo en los primeros momentos, se dio a la fuga, con dirección a la calle de Polavieja, en donde trató de subir a una camioneta en marcha, con tan mala fortuna, que cayó al suelo, lesionándose.

Acompañado por los citados agentes ingresó en la Casa de Socorro, en donde recibió curación de una contusión con hematoma en la región temporoparietal izquierda. Herida contusa en la región occipital derecha y erosiones en distintas partes del cuerpo.

Los escandalosos han sido puestos a disposición de la autoridad correspondiente.

Detenido

El guarda municipal Antonio España, a requerimiento de la joven Mercedes Aserraf Chacón, procedió a la detención del marroquí Mohamed Ahmed, el cual fue visto el día anterior por la denunciante, en el momento que se apoderaba de varias prendas de vestir que la citada mujer había puesto para que se secaran.

Curados

En la Casa de Socorro fueron curados: Salomón Cohen Benussi, el oficio de albañero de una contusión con erosión en la nariz que la infirió de un golpe un amigo suyo llamado Mimón Levy; Cayetano Zaplana Ortega, de oficio chofer, de erosiones en la mano derecha, que le produjo un perro; y los niños Blas Díaz Bladé y Gabriel Ubeda Aguilera, de heridas contusas en la frente, que se infirieron al caer al suelo, cuando jugaban.

Asociación General de Caridad

Número premiado ayer: 199

Fig. de EL TELEGRAMA DEL RÍO

Servicio Meteorológico Español

Observatorio de Melilla

Día 12 de Octubre de 1929

Presión media a nivel del mar: 769.9
Viento: Flojo.
Cariz: Levante.
Velocidad en metros por segundo: 1.6
En kilómetros por hora: 7.
Dirección del viento: ESE.
Tiempo probable: Continuación del Levante.
Cielo: Casi despejado.
Humedad relativa media: 81 por 100
Mar: Marejada.
Temperaturas a la sombra: Máxima, 22 grados con 9 décimas; Mínima, 18 con 5. Media, 20 con 7; Oscilación, 4 con 1.
El jefe del Observatorio, Vicente Seradilla.

CULTOS

Sagrado Corazón

Misas a las siete, ocho y media, nueve y media, diez y media y doce. Por la tarde, a las siete, Santo Rosario.

Iglesia Castrense

Misas, a las ocho, nueve, diez, once y doce. A las diez, misa Parroquial cantada. Por la tarde, a las seis, Santo Rosario.

La Asociación de Señoras de Santa Teresa

En la iglesia Castrense, tendrá lugar el próximo martes, a las once, una solemne función religiosa organizada por la Asociación de Señoras de Santa Teresa, que preside la señora de Cordón (don Rafael), en honor de la Excelsa Patrona del Cuerpo de Intendencia.

Al día siguiente, a las diez y media, se celebrará un solemne funeral en sufragio de los fallecidos del Cuerpo.

Bodas y bautizos

En la iglesia Castrense se ha celebrado la boda de la bella señorita Eugenia Jaime Giles con el joven don Anastasio Caballero Teira.

Apadrinaron a los novios la señorita Constanza Caballero Teira y don Alfredo Cabañero, hermanos del novio, suscribiendo el acta testifical don José Carretero Rastroño y don Emilio Sánchez Solo.

En la iglesia del Sagrado Corazón han contraído enlace matrimonial la simpática señorita María del Cid Contreras y el joven don Manuel Montenegro Arrabal, siendo apadrinados por doña Dolores Contreras Martín y don José Contreras Ortiz.

Actuaron de testigos en la ceremonia, don Francisco Martínez y Martínez Espinar y don José Valverde Eustaquio. Desearnos a los nuevos esposos eterna luna de miel.

En la iglesia del Sagrado Corazón ha recibido las aguas del bautismo, imponiéndosele el nombre de Carlos, un niño, hijo de don Tomás López Sán-

Farmacia Viuda Ferrer

del Ldo. D. José M. Ruiz y López, Calle O'Donnell, número 33

Muy acreditada por sus medicamentos químicamente puros, de las acreditadas marcas, Merck, Poulenc, Schering, Bayer, Roche, etc.; por la escrupulosidad y exacta preparación de las fórmulas y por el bajo costo de las mismas: Específicos nacionales y extranjeros; preparación de inyectables, garantizando su inocuidad, esterilización de apósitos para operaciones y truseau, para partos; reactivos y material para laboratorios. Instrumental de cirugía, artículos de ortopedia e higiene.

O'DONNELL, NÚM. 33

RUPERTO PRADO

Abogado, Procurador y Corredor de Comercio

AVENIDA DEL GENERAL ALFONSO XIII, 4. — TELÉFONO 418

Junta Municipal de Melilla ANUNCIO

Acordado por la Comisión Permanente de esta Junta, autorizar la instalación de cinco nuevos depósitos para el suministro automático de gasolina a los vehículos automóviles, estableciéndose uno en la Plaza de España, otro en la Plaza de Torres Quevedo, otro en la entrada del puente del General Marina, otra frente a la Casa de Socorro y otro en la calle de Polavieja, se anuncia subasta pública para la adjudicación de dichos depósitos cuyo acto tendrá lugar en las oficinas de esta Junta el día doce de Noviembre próximo a las doce ante el Tribunal designado al efecto.

A partir del día de hoy, se halla de manifiesto todos los días laborables de nueve a trece en la Sección de Fomento de esta Junta, el pliego de condiciones que ha de regir en la subasta.

Las proposiciones que se presenten, deberán ajustarse al referido pliego de condiciones, y en lo esencial, al modelo inserto a continuación sin enmiendas ni raspaduras que no estén debidamente salvadas.

Melilla 11 de Octubre de 1929. — El Presidente, Cándido Lohera.

MODELO DE PROPOSICION

Don... vecino de... habitante en... calle de... núm... se compromete a instalar el depósito (o los depósitos) automáticos para el suministro de gasolina a los vehículos automóviles que se proyecten en... (Consígnese el sitio)... con arreglo al pliego de condiciones de la subasta a cuyo cumplimiento se obliga abonando la cantidad anual de... (en letra)... pesetas pagaderas trimestralmente por cuartas partes en los 10 primeros días de cada trimestre. Melilla... fecha y firma del proponente.

DOCTOR JURADO

MEDICINA GENERAL

CONSULTA de 2 a 4

Arturo Reyes, 5, prel. izquierda

BIBLIOGRAFIA

«Enciclopedia Gráfica. Barcelona»

El quinto fascículo de «Enciclopedia Gráfica» está dedicado a Barcelona y confesamos sinceramente no se le había tributado jamás mayor homenaje a la gran ciudad mediterránea.

La parte literaria a cargo de Vicente Clavel es una verdadera monografía histórica, artística y arqueológica de la capital del Principado. No puede pedirse más abundancia de datos ni una evocación de la grandeza de Barcelona más documentada.

La parte gráfica es sencillamente insuperable. La integran 218 fotografías reproducidas en huecograbado, de manera maravillosa, un plano de la ciudad a doble página, con 25 apuntes del natural de los principales edificios y monumentos; con siete páginas enteras de apuntes si natural del Pueblo Español, que acreditan el lápiz de Arturo Balaster. La grandiosa Exposición Internacional absorbe buen número de páginas de las 112 que integran este precioso número extraordinario de «Enciclopedia Gráfica» dedicado a Barcelona.

La Editorial Cervantes que lo ha publicado hace un verdadero regalo al fijar el precio de 1,50 pesetas a esta joya del arte gráfico.

Gran Sastrería RICARDO FIUS Trajes y Gabanes Uniformes Militares ALFONSO XIII, 6 Telefono 33

MOTORES SUPER DIESEL SEMIPIJAS Y LOCOMOVILES BOMBAS CENTRIFUGAS R. WOLF SON PREFERIDOS POR SU PERFECCION, SENCILLEZ Y ECONOMIA CONCESSIONARIO CON DEPOSITO ESTEBAN CARRERAS DONS APARTADO 291, ALCALA, 52 MADRID.

Vías urinarias IMPUREZAS DE LA SANGRE Debilidad nerviosa Basta de sufrir inútilmente de dichas enfermedades, gracias al maravilloso descubrimiento de los MEDICAMENTOS DEL DR. SOIVRE Vías urinarias: Blenorragia (purgaciones en todas sus manifestaciones, uretritis, prostaticitis, orquitis, cistitis, gona, etc., del hombre y vulvitis, uretritis, vaginitis, anexitis, flujo, etc., de la mujer, por crónicos y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con los CACHETS DEL DR. SOIVRE. Los enfermos se curan no sólo, sin inyecciones, lavados y aplicación de sondas y bujías, etc., tan peligroso siempre y que necesitan la presencia del médico, y nadie se entera de su enfermedad. Venta 5,50 pesetas frasco. Impureza de la sangre: Sífilis (avariosis), exemas, herpes, úlceras, varicosas, (lagas de las piernas), erupciones escrofulosas, erizemas, veneralia, etc., enfermedades que tienen por causa humores, vicios e infecciones de la sangre, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las PILDORAS DEPURATIVAS DEL DR. SOIVRE, que son la medicación depurativa, ideal y perfecta, porque actúan regenerando la sangre, la renuevan, aumentan todas las energías del organismo y fomentan la salud, resolviendo en breve tiempo, todas las úlceras, lagas, granos, forúnculos, supuración de las mucosas, caída del cabello, inflamaciones en general, etc., quedando la piel limpia y regenerada, el cabello brillante y copioso, no dejando en el organismo huellas del pasado. — Venta 5,50 pesetas frasco. Debilidad nerviosa: impotencia (falta de vigor sexual), poluciones nocturnas, espermatorrea, (pérdidas seminales); cansancio mental, pérdida de memoria, dolor de cabeza, vértigos, debilidad muscular, fatiga corporal, temblores, palpitaciones, trastornos nerviosos de la mujer, todas las manifestaciones de la neurastenia o agotamiento nervioso, por crónicas y rebeldes que sean, se curan pronto y radicalmente con las GRANDES POTENCIALES DEL DR. SOIVRE. Más que un medicamento, son un alimento esencial del cerebro, médula y todo el sistema nervioso, indicadas especialmente a los agotados en la juventud por toda clase de excesos, viejos sin años, para recuperar íntegramente todas sus funciones y conservar hasta la extrema vejez, sin violentar el organismo, el vigor sexual propio de la edad. — Venta 5,50 pesetas uno. De venta en las principales farmacias y droguerías de España, Portugal y América. El franqueo, a las oficinas del Laboratorio SOKATARG, calle Ter, 16. Barcelona, y recibirá gratis un libro explicativo sobre el origen, desarrollo, tratamiento y curación de estas enfermedades.

Empresa Funeraria LA SIEMPREVIVA

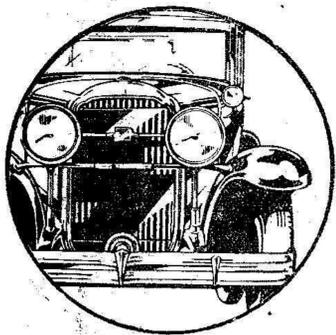
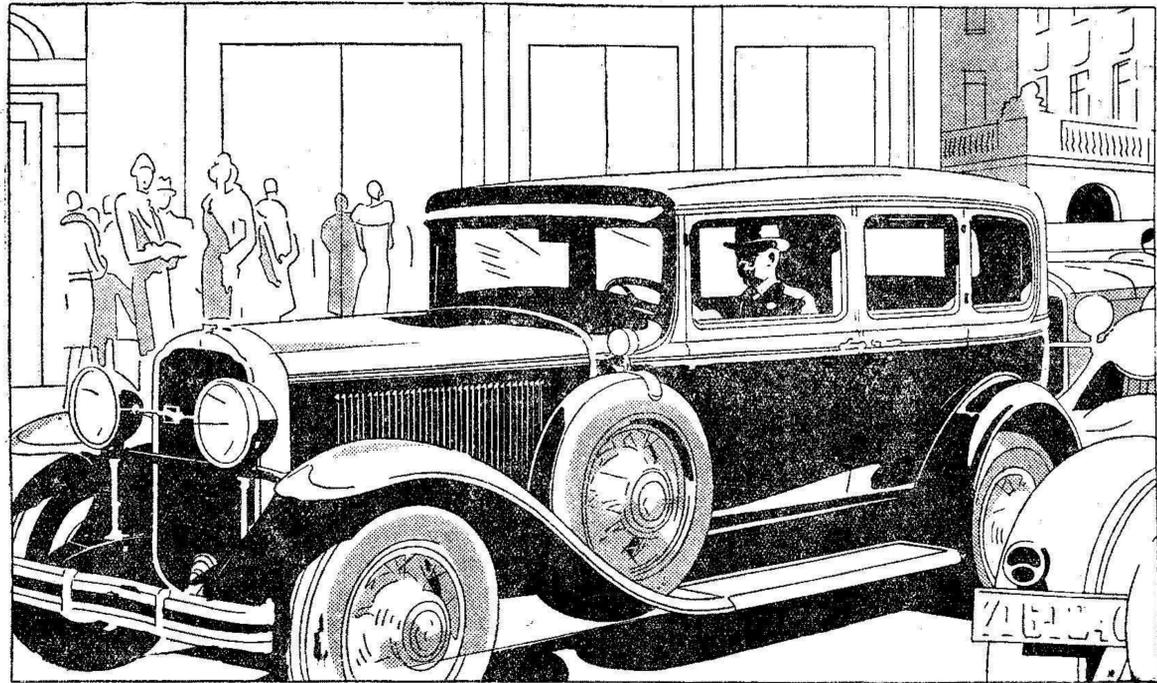
DE DANIEL GARCEBÁN

Despacho: Ros de Olano, número 1.—Teléfono número 46.

Sucursal: calle 18 de Julio, número 28. Teléfono número 38.

# YA ESTÁ AQUÍ EL MODELO BUICK 1930

*Este nuevo Buick  
 causa la admiración del mundo  
 automovilista tanto por la pureza  
 de sus líneas y su forma maravillosa,  
 como por su potencia y confort,  
 aún más aumentado.*



R1 Buick 1930 tiene radiador de persiana actuado por termostato

El público está acostumbrado a que Buick eleve cada año el nivel de la construcción automovilista, fabricando un coche siempre más perfeccionado y elegante.

El Buick 1930 se distingue no sólo por su suprema elegancia, sino también por su rendimiento, todavía más extraordinario que el de los modelos 1929, no obstante tan notable.

En menos de medio minuto, el Buick 1930 pasa de 16 a 96 kilómetros a la hora.

Accelerado, recorre las distancias sin esfuerzo y sube en directa las cuestas que para otros coches constituirían una verdadera prueba.

Los amortiguadores hidráulicos de doble efecto, colocados delante y atrás aumentan, aún más, el confort del coche. Un dispositivo completamente nuevo colocado en los muelles del amortiguador delantero del lado derecho, suprime toda vibración del volante. A cualquier velocidad, los frenos mecánicos de expansión interna a las cuatro ruedas, paran el coche suave y silenciosamente. En el volante del Buick 1930 experimentará usted una verdadera sensación de seguridad.

Para todos los nombres que, como éstos, lo han probado, el Buick 1930 presenta un interés muy particular.

La potencia excepcional del Buick 1930 y la facilidad con que realiza cualquier clase de pruebas, causan la admiración, incluso, entre las primeras figuras de la abogacía, arquitectura, arte, medicina...

Los que han probado el nuevo Buick están maravillados al ver que en algunos segundos pasa de 8 a 50 kms. por hora y que comienza a subir una pendiente a 8 kms, coronándola a 40 sin cambiar de velocidad. Cualquiera de los modelos sobrepasa la media de 105 kilómetros a la hora.

Una prueba os demostrará de lo que es capaz el nuevo Buick.

Todas las personas interesadas en el automovilismo desde hace tiempo, no pueden quedar indiferentes ante el nuevo Buick 1930. Es una revelación desde cualquier punto de vista. Probado el nuevo Buick se reconoce que marca fecha en los anales del automovilismo.

El concesionario Buick más próximo le dará gustoso una demostración y le indicará las facilidades de pago que dá General Motors.

**Características**

Motor seis cilindros de válvulas en cabeza, cuya elasticidad y marcha han sido aumentadas. Frenos interiores a las cuatro ruedas.

Ballestas traseras semi-elípticas.

Amortiguadores hidráulicos de doble efecto.

Radiador de persiana.

## BUICK

FABRICADO POR LA GENERAL MOTORS

Concesionarios, Tanger, E. Dahl, Garage Buick.—Ceuta, Juan M. Guardamino, Automóviles Buick.—Larache.—Juan M. Guardamino, Automóviles Buick.—Tetuán, Juan M. Guardamino, Automóviles Buick

### Sección Especial de Anuncios Breves

**ALQUILERES**

**ALQUILO** piso principal en el barrio obrero, calle del Greco, núm. 12, 90 pesetas. Razón, Miguel Zazo, 24, 1.º derecha. 516

**ALQUILO** piso, Explorador Bañal, 15. 550

**ALQUILO** piso. Calle Cáceres, núm. 3. (Barrio Real), Casa Teniente Mejías, núm. 11. (Barrio Obrero), Administrador Dionisio Rolán, Plaza Ramón y Cajal, núm. 1. De 12 a 3. 571

**ALQUILO** piso grande. Polavieja, 50. 582

**REAL**. Capitán Arenas 6. Alquiler piso. 579

**ALQUILO** piso. Barceló, 6. Razón, en esta Administración. 578

**ALQUILO** piso. 9 de Julio, 23. 587

**ALQUILO** garage amplio y varios pisos con instalación de agua y luz. Razón, General Pintos, 4. 583

**ALMONEDAS**

**ALMONEDA** urgente. Sargento Luna, 14. (Barrio Obrero). 575

**ALMONEDA** mesa operaciones sistema Fargas, esteras y libros medicina, armario-librería y varios muebles. Prim, 14, 2.º. 577

**ALMONEDA**. Comedor, despacho, montura, máquina cigarrillos Victoria, otros muebles. Horas de 11 a 1. Prim, 13, principal, derecha. 588

**ALMONEDA**. Bimbo, mesa comedor, cuna, sillón niño, batistino. Fortuny, 15, 1.º. 586

**COLOCACIONES**

**CRIDA** para todo menos para cocina, se necesita para dormir en casa. Intérr presentarse sin buenos informes. Alvaro de Bazán, 10, 2.º derecha. 584

**COMPRAS Y VENTAS**

**SE VENDEN** dos canoas a motor en perfectas condiciones. Para tratar, en las oficinas de don Pedro Bayona. Muro X, o Alfonso XIII, 30, principal. 476

**NOVIOS**. No comprar vuestros muebles, sin visitar la Casa Flores, especialidad en muebles de lujo y económicos. Fábrica de somieres y camas de campaña. Arturo Reyes, 1. (Frente a Hermanas Boigues). 3

**PIANOS**. Alquiler, afinaciones y reparaciones. «Las Novedades». 885

**NECESITASE** rulo apisonador. Electra, Prim, 13. 569

**MAQUINAS** escribir ocasión, precios inverosímiles. Venta a plazos. Conde Serrano, 6. Casa Gálvez. 220

**SE VENDE** casa, calle San Miguel, 34. (Barrio Estipolán). Razón, en esta administración. 459

**VENDO** una finca con noventa hectáreas y una casa de campo. Razón, Antonio Lozano. Colono. Cabo de Agua. 322

**NAVAJA** Ronco del Tío Senado, única por su temple y calidad. Francisco Márquez. General Marina, 21. 544

**SE VENDEN** varios muebles. Seijas Lozano, 2, principal, derecha. 576

**VENDO** casa, carretera Cabrerizas núm. 55, esquina a calle O. núm. 1. Razón, Alemán, O'Donnell, 23. 527

**20 pías.** trajes para militares, guerrera, cuello vuelto o de solapa y pantalón recto o de bicha. «El Acueducto». 530

**40 pías.** trajes lana buena y buena hechura, buenisimos forros y corte elegante. «El Acueducto». 531

**60 pías.** trajes de lanilla de Sabadell, corte finísimo, forros de seda, hechura elegantísima, colores finísimos. «El Acueducto». 532

**60 pías.** gabardinas, cuyo porte y elegancia, tienen tratamiento elevado. «El Acueducto». 533

**1,50 pías.** par, medias de seda fuerte, en colores de moda para señora. «El Acueducto». 534

**40 y 50 pías.** abrigos superiores para caballero, corte y confección esmeradísima. «El Acueducto». 535

**50 céntimos** pañuelos Melilla, hermano, primo, novia, tío, no me olvides y de Alhucemas, y 1,50 pías. pañuelos mapa Marruecos. «El Acueducto». 539

**1,50 pías.** juego de cruz y medalla para licenciados. «El Acueducto». Alfonso XIII, número 20. 537

**30 pías.** trajes lana para caballeros, clase muy aceptable. «El Acueducto». 538

**10 pías.** pijamas de franela superiorísimo, para caballeros, en colores de moda. «El Acueducto». 539

**3 pías.** camisetas felpa, blanca y colores para caballeros, de las mejores clases que se fabrican en Cataluña. «El Acueducto». 540

**SE VENDE** armario luna. Polavieja, 30, 1.º. 589

**SE VENDE** cuna, coche de niño y colchones O'Donnell, 34, 2.º. 585

**CONSULTAS**

**COMADRONA** de primera y decana de la Beneficencia, doña Encarnación Santos. Avellaneda, 5. (Príncipe). Teléfono núm. 633. 841

**MARIA CANILLAS**. Profesora en partos y cirugía, ex-interna de la Maternidad de Barcelona. Castellar, 26, principal, derecha. 1.228

**ENSEÑANZAS**

**ACADEMIA** Cívico-Militar. Ingreso. Bachiller. Magisterio. Mecanografía. Preparación carreras. Comisario Valero, 7. 490

**R. DESCAL**. Prim, 10. Teléfono, 496. Francés, inglés, comercio, carreras, taquí-mecanografía. 509

**HUÉSPEDES**

**SE DESEA** habitación para dormir. Razón, portero Casino Militar 2.ª Sección. 580

**ALQUILO** habitación amueblada. Razón, Españalet, 14, bajo, derecha. 590

**VARIOS**

**MODISTA** sombrerera. Confección trajes fantasía, especialidad corte suave, confección, arreglo, tinte, plancha sombreros 2.ª hora, precios módicos. Sargento Luna, 3. 570

**VAINICAS** perfeccionadas. Pareja, 9. 260

**SEÑORAS**. Están siempre los plisados, vainicas, punto de incrustación y bordados, de calle Castellar, 7, 1.º. 438

**TRASPASO** barbería. Gran Capitán, 29. 588

**SERVUS**

Las personas que aman su calzado, lo limpian sólo con **SERVUS**

Productos Químicos Hispano-LUBSZYNSKI Badalona

**MARCELO VILA**

MONTURAS ESCAPARATE

PIDANSE CATALOGOS CORTES. 570—BARCELONA

Representante: Ramón Morán, O'Donnell, 14

EXPOSICION BARCELONA

Pabellón INDUSTRIAS METALÚRGICAS

Stand nºs. 177 y 719

**RADIOPECTORALINA ZAMMIT**

DESINFECTANTE BRONCOPULMONAR ENÉRGICO

Cura radicalmente la tos

Resultados maravillosos desde el primer frasco

Venta en Farmacias y Centros de Especialidades

**Empresa LA EXTREMEÑA**

AUTOMÓVILES

Servicio diario entre Melilla y Villa Sanjurjo

Salidas de Melilla y Villa Sanjurjo a las 7 y media

Despacho de billetes y encargos, en Melilla, Café Español, y en Villa Sanjurjo, kiosco de la prensa

**CANAS**

**LA CARMELA**

AGUA DE COLORES HIGIENICA

LOPEZ CARO

**INVENTO MARAVILLOSO**

PARA VOLVER LOS CABELLOS BLANCOS A SU COLOR PRIMITIVO A LOS 15 DÍAS DE DARSE UNA LOCIÓN DIARIA. SU ACCIÓN ES DEBIDA AL OXÍGENO DEL AIRE, POR LO QUE CONSTITUYE UNA NOVEDAD. NO MANCHA NI LA PIEL NI LA ROPA. LA CASPA DESAPARECE RÁPIDAMENTE. ¡OJO CON LAS IMITACIONES Y FALSIFICACIONES! DEVENTA EN TODAS PARTES

LABORATORIO CASPE 32 BARCELONA

**Fuera canas Brillantina India**

Sin teñirlas ni arrancarlas

Unico artículo que SIN TEÑIR hace desaparecer las CANAS devolviendo al cabello su color primitivo por el procedimiento de proporcionarle el jugo necesario. Premiado en la Exposición de Higiene. Precio en España, 5 pesetas frasco. En Perfumerías y Droguerías. Por mayor, José Barreira. Calle Muñoz Torrero, 6. Madrid, y en Almacenes

(Sin grasa) Gran invento